

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director interino: Antonio Martín Casla
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 30 de diciembre de 1972
Año LXXII. — Número 22.088

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-117-50. REDACCION, 41-20-25. ADMINISTRACION ■ IMPRENTA, 41-22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 6 pesetas

PROPUESTO EN EL VATICANO

Reducción de las fiestas obligatorias para los católicos

Quedarían los domingos, Navidad y una dedicada a la Virgen,

elegida por las Conferencias Episcopales de cada país

Modificación también sobre la abstención de trabajos serviles

Ciudad del Vaticano, 30.—Solamente los domingos, el día de Navidad y una solemnidad dedicada a la Virgen, elegida por las conferencias episcopales de cada país, serán días de fiesta obligatorios para los católicos. Esto es lo que propone la comisión vaticana para la revisión del Código de Derecho Canónico, en el último número de su revista oficial «Comunicaciones». Cada país podrá tener otros días de fiesta, según la opinión de la conferencia nacional.

Los expertos de la comisión proponen la supresión del canon 1.248 que precisaba las actividades de las que los fieles debían abstenerse durante los días de fiesta: los trabajos serviles, los pleitos y, por regla general, los mercados públicos y las ventas y compras. Los expertos proponen en vez de esto una fórmula que invita a los católicos a abstenerse de llevar a cabo cualquier actividad «que impida el culto a Dios, la alegría de un día que está dedicado a El y la distensión necesaria».—Efe.

Se estrella un avión en Miami con 167 personas a bordo

Hay, por lo menos, 79 supervivientes

Miami, 30.—Un reactor Lockheed 1.011 «Tristar» de la «Eastern Airlines» con unos 154 pasajeros y 13 tripulantes a bordo se estrelló anoche en una zona pantanosa al oeste del aeropuerto internacional de Miami cuando iba a tomar tierra.

CARRERO BLANCO Y ORIOL URQUIJO, EN SEVILLA

Sevilla, 30.—En visita de carácter privado han llegado a esta ciudad el vicepresidente del Gobierno, almirante Luis Carrero Blanco, y el ministro de Justicia, Antonio María Oriol y Urquijo.

Los Sres. Carrero Blanco y Oriol Urquijo se proponen pasar unos días en Sevilla, en unión de sus familiares.—Cifra.

EN ARRECIFE DE LANZAROTE MORTES ALFONSO,

Arrecife de Lanzarote, 30.—El ministro de la Vivienda, llegó a Arrecife, procedente de Madrid, para pasar una breve temporada de descanso.

El señor Montes Alfonso, a quien acompaña su esposa, viene a Lanzarote con dos días de retraso sobre la fecha prevista, a consecuencia de una ligera lesión que sufre en una pierna, al parecer, consecuencia de una caída.—Cifra.

EN SANTIAGO

PRESENTACION DE LA OFRENDA NACIONAL AL APOSTOL

En conmemoración de la traslación

La realizó, en nombre del Jefe del Estado, el capitán general de la octava región militar

Santiago de Compostela, 30.—El capitán general de la VIII Región Militar, teniente general Carlos Fernández Vallespín, en nombre del Jefe de Estado, presentó hoy al Apóstol Santiago la ofrenda nacional de la traslación, en el transcurso de una ceremonia que se celebró en la catedral compostelana.

EN EL PALACIO DE RAJOY

El oferente, en las primeras horas de la mañana, fue recibido en el Palacio de Rajoy por la corporación municipal en pleno. Seguidamente pasó revista a una compañía del II batallón aero-transportable «Isabel la Católica», de guarnición en Santiago, que le rindió honores.

Desde el Palacio de Rajoy la co-

mitiva, presidida por el capitán general de Galicia, se dirigió a la catedral. Formaban en el desfile, que abría la banda municipal de música, la corporación municipal en pleno y bajo mazas y primeras autoridades regionales, provinciales y locales, presidente de la Dputación de Lugo y otras autoridades y representaciones.

EN LA CATEDRAL

En el pórtico de la Gloria, el obispo vicario capitular de Santiago, monseñor José Cerviño y Cerviño recibió al oferente.

Seguidamente la procesión mitrada recorrió las naves del templo y al llegar el desfile a la capilla mayor funcionó el botafumeiro.

MISA Y OFRENDA

El obispo vicario capitular de Santiago, monseñor José Cerviño y Cerviño, ofició la misa de pontifical y en el ofertorio el capitán general de Galicia, que representaba al Jefe del Estado, presentó la ofrenda al Apóstol y leyó la invocación.

El capitán general de Galicia se refirió en la invocación, que presentó en nombre del Jefe del Estado, al honor que representaba para él y dijo que esta ofrenda quería también que fuera de agradecimiento por todas las gracias que ha conseguido para la tierra de su patronazgo, y de súplica para que eproteja al pueblo español, a todos los hombres, los de todas sus variadas tierras, mantén sobre nosotros tu bendición e in-

tercesión, para que conservemos y acrecentemos, si es posible, nuestros valores religiosos, patrióticos y sociales, para que, todos, cualquiera que sea nuestro puesto de trabajo, unamos nuestros esfuerzos y nuestros afanes, y todos unidos, en orden y paz, consigamos mayores frutos para el bienestar de todos os españoles.

PALABRAS DE MONSEÑOR CERVINO

Monseñor José Cerviño y Cerviño, obispo vicario capitular de la diócesis, en la contestación al oferente, señaló que la ceremonia «conecta con el sentir de los españoles, con signo de una tradición encarnada en el pueblo».

RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Finalizada la ceremonia religiosa el capitán general de la VIII Región Militar se trasladó al Palacio de Rajoy, sede del Ayuntamiento de la ciudad, donde se celebró una recepción en su honor. Durante este acto el teniente general Carlos Fernández Vallespín pronunció unas palabras en las que resaltó la satisfacción que le producía representar al Jefe del Estado en un acto tan emotivo y de tan profunda significación religiosa.—Cifra.



Brookline (Massachusetts).—Un bombero libera a una niña sin identificar mientras un policía la sujeta. La niña había ido sufriendo por los dibujos de la fachada hasta alcanzar la altura de un sexto piso en un edificio destinado a aparcamiento en el centro de esta ciudad.—(Telefoto AP-Europa Press)

Docenas de toneladas de explosivos intervenidas por la policía en ITALIA

Para evitar las muertes que se producen todos los años en Nochevieja por fuegos artificiales

Roma, 30.—Millares de policías han intervenido docenas de toneladas de explosivos en Italia, en una amplia operación destinada a impedir las muertes que anualmente se producen en Nochevieja por fuegos artificiales, ha informado el Ministerio del Interior.

Inglaterra PLANEAN SABOTEAR las partidas de caza del zorro de la princesa Ana

Northampton (Inglaterra), 30.—Las partidas de caza de zorros en las que tome parte la princesa Ana de Inglaterra, serán saboteadas de ahora en adelante, ha anunciado esta mañana Rorke Garfield, que es presidente de la titulada «Asociación de Saboteadores de la Caza del Zorro».

Esta organización consta de numerosos grupos de afiliados a la liga contra deportes sangrientos y su misión es presentarse en los lugares donde estén preparadas las cacerías metiéndose por el monte y haciendo ruido para espantar a los animales y evitar que sean alcanzados por los perros.

Garfield ha añadido que, en todas las partidas donde tome parte la princesa Ana «la asociación redoblará sus esfuerzos, incluido el uso del nuevo procedimiento llamado «artillería ligera» para que no puedan matar ni un solo zorro».

Terminó diciendo Garfield que la asociación tiene siempre aviso previo de los lugares donde la princesa Ana piensa cazar.—Efe.

El Ministerio informa que todos los policías disponibles fueron puestos en acción el jueves en una operación destinada a combatir el crimen y de modo especial la fabricación y venta ilegal de fuegos artificiales.

22 MUERTOS EN DOS MESES

En los dos últimos meses las explosiones de fuegos de artificio produjeron la muerte de 22 personas, entre ellas quince en Roma en la explosión de un almacén de pirotécnica clandestino que derrumbó un edificio de nueve pisos.

El Ministerio del Interior informa que en las operaciones del jueves se registraron 64 toneladas de pólvora y otros explosivos, 28.038 cohetes, 25.897 petardos, 45 granadas de mano, cuatro ametralladoras, 251 fusiles, 94 pistolas y unos 248.000 proyectiles.

La operación fue la más extensa dentro de la campaña que se realiza hace más de un mes. Sólo en las dos primeras semanas de diciembre, la Policía informó haber intervenido 139 toneladas y media de pólvora, 2.494.181 cohetes, 634.168 petardos,

17 toneladas de otros fuegos de artificio así como un amplio surtido de armas y municiones.—Efe-Upi.

Buena "pesca" 3.000 DOLARES EN EL ANZUELO

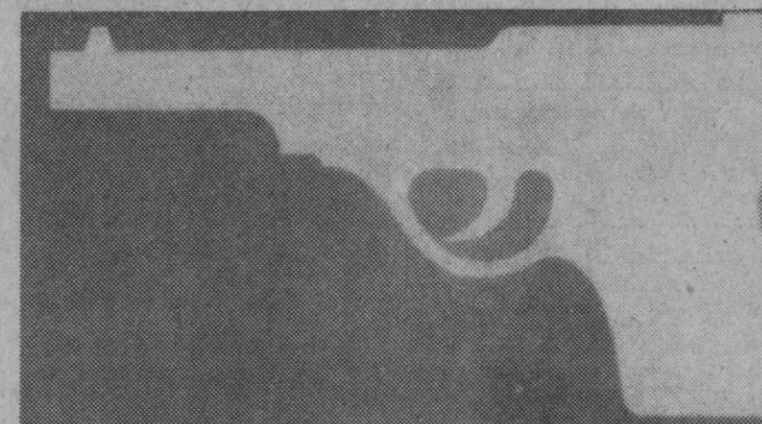
Buenos Aires, 30.—Tres millones de pesos viejos—tres mil dólares— pescó con línea y anzuelo un grupo hasta ahora no determinado de amigos de lo ajeno del buzón del Banco del Río de la Plata, situado en céntrica zona de esta capital, aprovechando que el sábado, domingo y lunes pasados los bancos no abrieron en Buenos Aires y los ingresos en efectivo hubieron de hacerse en unos buzones especiales instalados al efecto.

La Policía Federal informó ayer aquí de la sustanciosa—para los ladrones...—pesca de marrras.

Los «pescadores», a pesar del interés desplegado en el acto por la Policía en «pescarlos», a su vez no han podido ser localizados hasta ahora.

Los damnificados—cinco en total— han anunciado ya su propósito de no celebrar la nochevieja...—Efe.

«FORD» solicita instalarse en ESPAÑA En página 8



Warning to passengers

Warning - Possession of weapons
Passengers are warned that possession of the following weapons on board aircraft may be subject to search

avis aux passagers

Les passagers sont avertis que la possession des armes suivantes à bord des avions peut être soumise à une recherche

Warnung an Fluggäste

Fluggäste werden darauf hingewiesen, dass die folgenden Waffen an Bord von Flugzeugen für die Suche zur Verfügung stehen

Londres.—Este aviso, advirtiendo a los pasajeros se abstengan de llevar armas de fuego en los aviones, ha sido colocado en el aeropuerto de Heathrow de esta ciudad así como en los edificios terminales.—(Telefoto AP-Europa Press)

MADRID

Detenidos otros dos atracadores de la joyería Girod

Madrid, 30.—Otros dos atracadores de los cuatro que el pasado jueves robaron de la joyería «Girod», situada en plena Gran Vía, joyas y dinero por un valor aproximado de los diez millones de pesetas, han sido detenidos en las últimas horas y recuperadas la totalidad de las joyas sus- traídas, según se informa en círculos allegados a la Policía.

La policía busca ahora al cuarto de los asaltantes, único de los cuatro que continúa en libertad, y cuya detención se espera para las próximas horas. El primero de los atracadores fue detenido poco después de cometido el robo y tras un tiroteo del que resultaron tres personas heridas.—Cifra.

HOY

16 PAGINAS

en dos grupos de 8 cada uno

En el segundo:

- Segovia 72.
- Labor de la Diputación Provincial en los últimos doce meses.
- El cine y el teatro en Segovia durante 1972.
- Las más sobresalientes actividades deportivas en el año que termina.
- Musical.
- Temas de economía.
- Mirador femenino

El lunes AÑO NUEVO, no se publicará

EL ADELANTADO que desea a sus lectores y anunciantes

MUY FELIZ AÑO 1973

CRONICA DE LA CIUDAD

DESPEDIDA

Esta es la crónica de la despedida del año. Abocados ya al final de 1972, sábado y víspera de dos festivos, quizás el lector no tenga ganas --en su perfecto derecho-- a volver la vista atrás, para ver qué ha dejado tras sus huellas. Pero no sería malo que una vez que finalice toda esta algarada feliz de los días que se avecinan dedicase unos minutos a reflexionar sobre lo hecho o no realizado, individualmente y como miembro de una colectividad, en los trescientos sesenta y seis días que se van para siempre.

El año ya vencido ha sido pródigo en acontecimientos, tanto en el mundo como en nuestro país y, por supuesto, en nuestra provincia. Por lo tanto, 1972 ha quedado marcado en la historia del universo por una serie de vicisitudes que algún día recordarán las generaciones que nos sucedan. En la otra historia, la de la provincial, Segovia también ha visto cómo algunos o muchos proyectos no se han realizado, pero cómo otro sí ha sido posible verlos convertidos en espléndidas realidades.

Si el año que mañana muere nos ha hecho a todos un poco más viejos, por emplear la expresión al uso, no es menos verdad que nos ha deparado la oportunidad de adquirir nuevas experiencias. De cara a un nuevo siglo, donde los niños ya serán hombres, se abren ante nosotros, y más ante ellos unas perspectivas que aún no podemos perfilar concretamente.

Solacémonos pues, en los días venideros, vencidas ya parte de las fechas navideñas, y una vez que haya pasado la ilusión renovada de la festividad de los Magos de Oriente, veamos con objetividad qué nos ha quedado en las manos de tanto como habíamos deseado.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismo sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, II, teléfono 411447-411996.

PISO cien metros. Plata, veinticinco, teléfono 412059.

SE alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 420537.

ALQUILO piso. Daoiz, 34. Razón, conserje palacio Obispo.

ALQUILO piso grande, sitio céntrico. Informes, teléfono 412522.

COMPRA

COMPRARIA casa unifamiliar con jardín en Segovia. Informes: Teléfono 4331648. Madrid.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial 105 m². José Zorrilla, 129.

VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villas». Escultor Marinas, 2.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa. Teléfono 413795.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRABAJO

SE necesita dependiente, buen sueldo. Bar Oasis.

SE necesita chica para Madrid, fines de semana en Segovia. Teléf. 411951.

SE necesita señora limpieza. El Señorío de Castilla.

PRECISAMOS mecánico automóviles, servicio militar cumplido. Citroen, Polígono Industrial, teléfono 422333. 4 a 7 tarde, excepto sábados.

«GANE dinero». Máquinas punto. Últimos adelantos. Facilidades. Imperio. Montero, 32. Madrid.

NECESITAMOS agentes libres para venta artículos decoración. Escriban con historial y pretensiones a Maypel, S. A. Infanta Mercedes, 45. Madrid-20 (Nal. 9212).

NECESITO conductor camión y ayudante. Informes: Martín Orejana, Gestoría, San Agustín, 25.

SE necesita chica. Teléfono 420568.

SE precisa chico de 14-15 años. Teléfono 2010. Puerto Navacerrada.

AGRICULTORES

Vendemos tractores usados todas las marcas, revisados. Facilidades de pago.

AGROMESA

O. Quesada, 14 - Teléf. 421237 Segovia



PRIMER ANIVERSARIO DEL JOVEN

Antonio Ruiz Hernández

Que falleció en Madrid el día 1 de enero de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día dos, a las ocho de la tarde en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado. Sus desconsolados padres, hermanos, abuelos, tíos y demás familia, nos, agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Recuerda y felicita a todos los transportistas que en estas entrañables fiestas también trabajaron para que los demás hayamos podido celebrar la Nochebuena y Fin de Año en familia.



Información Local

PLENO DE LA DIPUTACION

200.000 PESETAS PARA LA EDICION DE UNA GUIA DE SEGOVIA Y SU PROVINCIA

Las aportan, a partes iguales, el Ministerio de Información y Turismo y la Corporación

De varias órdenes y resoluciones quedó enterado el pleno de la Diputación Provincial en su última sesión ordinaria del presente año. Las órdenes se refieren a la renovación del Censo Electoral y a la creación de la comisión para la elaboración del Plan Nacional de Electrificación Rural, acordándose que el diputado señor García de Castro sea el representante de la corporación en el grupo de trabajo constituido para este fin dentro de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. Ambas órdenes citadas son de la Presidencia del Gobierno. En cuanto a las resoluciones, las dos son de la Dirección General de Administración Local referidas al visado de la modificación de plantilla de la Diputación sobre creación de dos plazas de méritos de la Beneficencia Provincial, jefes de Servicio de Psiquiatría, declarándose a extinguir otras dos de médicos de la Beneficencia Provincial (especialidad Psiquiatría).

Entre otros asuntos tratados por la

El Sr. Fraile Poujade, gobernador civil interino

Gobierno Civil de Segovia. Con esta fecha me ausento de la provincia, quedando al frente de este Gobierno Civil durante mi ausencia el Ilmo. señor don Modesto Fraile Poujade, presidente de la Excm. Diputación Provincial, con carácter interino.

Segovia, 30 de diciembre de 1972. El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy, 7.30 y 11, estreno: ROMA COMO CHICAGO, mayores 18 años. Mañana, 4.30 y 7.30. FRES NO CABEN EN DOS, mayores 18 años.

SIRENAS: Hoy, 7.15 y 10.30. EL PADRINO. Mañana, 3.45 y 7.15. Mayores 18 años.

JUAN BRAVO: Mañana, 3.30 y 7.15. PLOMO SOBRE DALLAS y LA ULTIMA AVENTURA DEL ZORRO, estrenos. Para todos los públicos.



Informe favorable para la agrupación del municipio de Villar de Sobrepeña al de Sepúlveda

corporación, extractamos los siguientes:

Edición

Queda enterada de una comunicación del Ministerio de Información y Turismo otorgando a la Diputación una subvención de cien mil pesetas con destino a la edición de una guía turística de la provincia, escrita por don José Antonio Flórez Valero. La Diputación aportará otras cien mil pesetas.

Felicitaciones

Se felicita al gobernador civil con motivo de cumplir su tercer año de mandato en la provincia y al marqués de Lozoya por su nombramiento como presidente de la Real Academia de Bellas Artes.

Condolencia

La corporación expresó su condolencia por la muerte del padre del ministro de Agricultura y por la de D.ª Agueda de Santos Antonio y de la Rosa García Silva, familiares de funcionarios.

Proyectos

Se accedió a redactar los proyectos de obras municipales solicitados por varios ayuntamientos, y que son: Saneamiento en Valdevarnés; pavimentaciones en Duruelo; pavimentaciones y otras obras en Valleruela de Pedraza y pavimentaciones en Santa Marta del Cerro.

Pensiones

Acordó el pleno hacer una petición de elevación de las pensiones que satisfacen el Tribunal Tutelar de Menores y la Junta Provincial por los niños acogidos en la Residencia Provincial.

Agrupaciones

Se informaron favorablemente los expedientes instruidos por el Ayuntamiento de Villar de Sobrepeña solicitando su agrupación con el de Sepúlveda, y por el de Aldeanueva del Codonal solicitando su agrupación al de Codorniz, pero ésta última para sostenimiento de un secretario común.

Personal

La corporación acuerda convocar concurso de méritos para la provisión de una plaza vacante de psiquiatra-jefe de Servicio del Cuerpo de Médicos de la Beneficencia Provincial.

Deportes

Los ayuntamientos incluidos en el Plan de Instalaciones Deportivas (anualidad de 1974) serán requeridos para que encarguen la redacción de los proyectos correspondientes. Por otro lado, la Diputación se compromete a abonar los honorarios de proyectos y dirección de obra de instalaciones deportivas en Cuéllar,

ASUNTOS DE URGENCIA

Quedó enterada la corporación de haberse autorizado la no extinción de la plaza de recaudador de la zona de Riaza, acordándose que se convoque la vacante para cubrir.

Gratitud

El pleno acordó testimoniar su agradecimiento al alcalde y concejales de la capital por su buena disposición y comprensión en la resolución de los problemas benéfico-sociales de la provincia.

También, al ministro de Trabajo, gobernador civil y jefe del Servicio Social de Asistencia a los Ancianos, por sus gestiones en orden a la adjudicación próxima de las obras de la residencia para ancianos en nuestra ciudad.

Felicitación

Finalmente, se felicita a Radio Segovia al cumplir el 38 aniversario de su fundación y por la entrega de regalos efectuada a los ancianos de la Residencia Provincial, felicitación que se hace extensiva a la rondalla de la tuna de Derecho del Colegio Universitario por su actuación en dicho acto.

PLENO DE AYUNTAMIENTO

En la referencia de la sesión ordinaria del pleno Municipal, dada a conocer el jueves último, se consignaba por error que se concedía una gratificación mensual de 5.000 pesetas a los funcionarios municipales de Cuerpos Nacionales, cuando lo cierto es, se nos informa, que dicha subvención no llega a la cantidad de referencia, puesto que oscila, por ejemplo, entre el aumento de 46.512 pesetas anuales que supone para el interviniente y las 55.512 pts. anuales que supone para el depositario. Los dos funcionarios afectados quedan comprendidos entre estos dos límites.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,2 mm. Viento del Norte. Temperatura máxima: 2,6. Lluvia recogida: 0,3 litros por m².

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679 mm. Viento del NO. Temperatura mínima: 0,8. Temperatura a la 1 de la tarde: 3,0.

ESTADO DE LOS PUERTOS

Nos informa el Servicio de Nieves de la Jefatura Provincial de Carreteras que es necesario el uso de cadenas en los vehículos que circulen por los puertos de la red principal:

Cotos, en nuestra provincia; Piñeros y Oncala (Soria), Somport y Orreaga (Huesca), Paramera y Menga (Avila), Tosas (Gerona), Torreiró (Castellón) y Envalira (Andorra).

Parece que concluyeron las obras de consolidación en el acueducto

En 1970 se iniciaron las obras de consolidación del acueducto, y ahora parece que se dan por concluidas. Lo decimos por los «signos externos», ya que ha sido retirado totalmente el complicado andamiaje que se ha venido utilizando, y en estos momentos se procede a la retirada de los escombros y materiales inservibles.

SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION
Teléfonos 411450 y 412936

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

D. JOAQUIN GACIMARTIN MORENO
(Empleado jubilado del Banco H. Americano)
QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 1 DE ENERO DE 1972
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

El funeral que se oficie el día 2, a las once, en la parroquia de Santa Eulalia, así como la misa que se oficie el día primero de enero de 1973, a las doce de la mañana, en la misma iglesia, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa doña Silvana Alvarez Muñoz; hijas Pilar, Fuencisla, Silvana y María José Gacimartin Alvarez; hijos políticos Rafael García y Julián Vaqueró; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

PRECIOS MAXIMOS DE VENTA AL PUBLICO DE CARNES, PESCADOS, FRUTAS Y HORTALIZAS REGIRAN ENTRE LOS DIAS 2 AL 9 DE ENERO

Gobierno Civil de la Provincia de Segovia. Comisión Provincial Delegada de Precios. Precios máximos de venta al público.—En virtud de las facultades que me están conferidas, he resuelto que los precios máximos de venta al público de los artículos que a continuación se relacionan y que estarán vigentes en la provincia durante los días comprendidos entre el 2 y el 9 de enero próximo, serán los siguientes:

CARNES

Vacuno (añejos)

Solomillo, 250 pesetas kilo; primera A (lomo, redondo, babilla, tapa, contra, cadera y tapilla), 190; primera B (Culata de contra, raballo de cadera, aguja, pez y espalda), 180; segunda (llana, brazuelo, morcillo y bajada de pecho), 120; tercera (falda, pescuezo, rabo, costillar y pecho), 70.

Vacuno menor

Solomillo, 210; primera A, 160; primera B, 145; segunda, 110; tercera, 80.

Vacuno mayor

Extra, 200; primera A, 150; primera B, 135; segunda, 90; tercera, 50 ptas. kilo.

Cordero pascual

Chuletas, 160; pierna, 145; paletilla, 135; falda, pescuezo, etc., 80.

Cerdo

Lomo y solomillo, 200; magro y chuletas, 150; lardero y panceta, 70; tocino, 20; costillas, 75; espinazo, 35; pies y codillo, 40; manteca en rama, 20; careta y orejas, 50; lengua, 70; riñones, 80; huesos, 5.

PESCADOS FRESCOS

Boquerón o anchoa, 38; jurel o chicharro, 23; merluza gorda del norte sin cabeza, de 2,500 a 5 kg., 320; ídem con cabeza, 240; Merluza con cabeza, de 1.500 a 2.500 kg., 230; ídem sin cabeza, 290; pescadilla gorda entre 1 y 1,500 kg. (Cantábrico), 180; ídem de 500 a 1.000 kg., 165; ídem de 200 a 500 gr., 120; sardinas del norte, 28; sardinas del Mediterráneo, 20.

FRUTAS

Manzanas Golden Delicious, 23; ídem Verde Doncella, 23; ídem Reineta, 24; ídem Starking Delicious, 22; naranjas Navel Waskinton, 8; pera blanquilla o de agua, 24; ídem Roma, 22; plátanos, 35.

HORTALIZAS

Acelgas, 11; alcachofas, 30; cebollas secas, 13; coliflor deshojada, 16; judías verdes herradura, 31; lechugas romana, 18; patatas desiere, 5,50; repollo hoja lisa, 7; tomate tipo Canarias, 16; tomate muchamiel, 18 ptas. kilo.

Los precios máximos anteriormente autorizados se entienden podrán aplicarse para los productos de la mejor calidad, por lo que los de clase inferior deberán expenderse a precios proporcionalmente más bajos según la práctica comercial en uso.

Ligero retraso en algunos trenes

Los primeros trenes que han circulado esta mañana en la línea de Segovia Madrid, y viceversa, han sufrido algún retraso en su marcha, debido a la avería que se ha originado en el tendido eléctrico a la altura de La Losa, cuando una de las unidades ha sufrido un enganchón con dicho tendido. Los viajeros han continuado viaje en los propios trenes, sin necesidad de efectuar trasbordos.

VIDA CULTURAL

PRORROGA DE LA EXPOSICION DE ARTESANIA Y ARTE

Se nos informa que la exposición de las Obras Sindicales de Artesanía y Educación y Descanso, que se venía ofreciendo en los sótanos del torreón de Lozoya y que debía ser clausurada hoy, continuará abierta los días 2, 3, 4 y 5 del próximo enero.

Los señores alcaldes, dentro de su demarcación municipal, darán la máxima publicidad a la presente resolución, por los distintos medios a su alcance, particularmente a los industriales interesados, en evitación de posibles sanciones que llevaría consigo su incumplimiento.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento. Segovia, 29 de diciembre de 1972. El gobernador civil, presidente de la Comisión Provincial, interino; Modesto Fraile Poujade.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.
Punto San Lorenzo, 5.

Para mañana:

Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

Para el lunes:

San Francisco, 9.
Santa Teresa, 24.

Pro damnificados en Nicaragua

Peticiones de información a la Cruz Roja sobre residentes en la ciudad destruida

Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española.—La Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, conocida la noticia del seísmo ocurrido en la capital de Nicaragua, preparó, el mismo día 23, un envío de primeros auxilios con destino a los damnificados que en avión de las líneas Iberia salió directamente para aquella población, vía México a las 24 horas del citado día 23.

El indicado envío, por un total de ocho toneladas, consistió en mil frascos de plasma sanguíneo, antibióticos, analgésicos, material de cura, mantas y sábanas, procedentes de la reserva del almacén central y del Centro de Donaciones de Sangre de Madrid.

El día 24 continuó el envío aéreo por un total de diez toneladas en el que se incluían medicamentos, ropas y mantas, así como víveres. De estos últimos, una tonelada de leche en polvo. Se han repetido estos envíos, siempre por vía aérea en varias ocasiones, dando por terminado el envío de auxilios de urgencia, pero si es preciso planificar la sucesiva ayuda.

Como se indicó por prensa y radio, se suspenden las colectas de sangre hasta nuevo aviso.

Se suspende la recepción de ropas y mantas. Respecto a donativos de víveres, se precisan solamente los no perecederos, principalmente en polvo y conservas, entregándolos en la Cruz Roja (calle de Leopoldo Moreno, 18) para su envío al almacén central.

Los donativos en metálico, deben ser entregados en cualquiera de los establecimientos bancarios de esta capital y Caja de Ahorros y Monte de Piedad, con destino a pro-damnificados de Nicaragua.

Las peticiones de información, respecto a personas residentes en Nicaragua, deben remitirse a la oficina de Información Extranjera de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española de Madrid (calle de Eduardo Dato, 16).—El presidente delegado.

DONATIVOS EN CARITAS

A mediodía de hoy, el importe que alcanzaba la suscripción pro damnificados de Managua abierta por Caritas, era de 259.000 pesetas. El propio prelado se ha personado esta mañana en las oficinas de dicha asociación para conocer la marcha

Otro libro impreso por Parix en Segovia, encontrado en la Biblioteca Nacional

En el número de hoy de "ABC" se publica la siguiente noticia:

Los funcionarios de la sección de incunables de la Biblioteca Nacional, señorita Amalia Sarriá y Francisco Gravioto, han logrado identificar entre los valiosos fondos de nuestra primera biblioteca otro ejemplar de la misma obra, que figuraba en el catálogo de incunables como "sin indicaciones tipográficas".

Se trata de un volumen en gran folio (146 hojas) conteniendo el "Apparatus Libri Institutionum", de Juan de Platea, sin fecha ni indicaciones tipográficas, pero su comparación con la edición de "Reperitorium iuris", de Milis, que lleva el nombre del impresor Juan Parix, no permite la menor duda de que ambos proceden de la misma imprenta y son estrechamente contemporáneos, incluso en la clase y filigrana del papel (unas tijeras abiertas). La Biblioteca Nacional posee ahora cuatro de los siete libros impresos en Segovia por Juan Parix a partir de 1472.

La cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria no procede respecto de los montes y pinares

Una sentencia del Tribunal Supremo de gran interés para los pueblos segovianos

Como es sabido, la llamada cuota empresarial de la seguridad social agraria grava las fincas rústicas y se recauda al mismo tiempo que la contribución territorial.

En el año 1967 se suscitó en esta provincia la cuestión de si los pinares, y particularmente los montes públicos de los Ayuntamientos y Comunidades de Villa y Tierra, estaban o no afectos a ese pago, en razón de que los aprovechamientos de resinas y maderas se hacen mediante subasta y las corporaciones no tienen el carácter de empresarios agrícolas.

En reclamación formulada por el Ayuntamiento de Chañe y el Ayuntamiento y la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, el Tribunal económico-administrativo provincial de Segovia dictó la importante resolución de 14 mayo de 1968 en que estableció el criterio de que no procedía esa exacción en cuanto a los montes públicos de las entidades locales. Esta resolución, bien fundamentada constituyó una excepción respecto de las dictadas en las otras provincias, y a su amparo la exclusión de pago se hizo extensiva también a los pinares de propiedad particular, por concurrir en ellos sustancialmente la misma motivación que en los montes públicos.

Como esta decisión afectaba de modo considerable, por la disminución de ingresos, a las bases previs-

tas para la financiación de la Seguridad Social en el campo, a propuesta del Ministerio de Trabajo el Consejo de Ministros celebrado el 14 de mayo de 1971 la declaró lesiva al interés público y el abogado del Estado formuló demanda contencioso-administrativa solicitando su anulación. Esta demanda fue desestimada en primera instancia por la Audiencia Territorial de Madrid en sentencia de 8 de abril último.

Contra esta sentencia el Estado y el Instituto Nacional de Previsión recurrieron en alzada ante el Tribunal Supremo. A este recurso se han opuesto el Ayuntamiento y la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, defendidos por el letrado segoviano don Manuel González Herrero, y el Alto Tribunal ha dictado sentencia de fecha 15 de los corrientes que ahora se ha hecho pública, por la que desestima dicho recurso y deja definitivamente confirmada la tesis de que los montes municipales y comunales no están sujetos al pago de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria, en base a que las entidades propietarias no actúan como patronos agrícolas y los obreros que trabajan en los aprovechamientos de resinas y maderas ya cotizan como trabajadores industriales a la rama general de la Seguridad Social.

Más información local en cuarta página

Éxito segoviano en las oposiciones a contadores del Estado

Un grupo de jóvenes segovianos de ambos sexos, opositores a contadores del Estado, se han reunido con los señores De Pablos y Piñero, contadores del Estado con destino en la Delegación de Hacienda, para celebrar y agradecer a estos profesores el éxito obtenido en las recientes oposiciones al cuerpo citado; en ellas nueve jóvenes segovianos han obtenido plaza, de los 14 que se presentaron, lo que puede calificarse como de nota sobresaliente en la oposición. El total de presentados a ella fue de 1.690 y aprobaron únicamente 159, lo que todavía destaca más la importancia del éxito segoviano.

Don Esteban Montero Fernández

Que falleció en Segovia el día 31 de diciembre de 1967.
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.
El funeral que se ofició el día 2, a las 10,30, en la parroquia de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.
Su esposa doña Guadalupe González, hijos y demás familia.
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



RESIDENCIA
TAÇORE
AMBIENTE FAMILIAR
SALA DE ESTUDIO
AGUA CALIENTE EN HABITACIONES
CALEFACCION CENTRAL

LA SEÑORA
DOÑA ANTONIA CABELLO Y DODERO
FALLECIO EN MADRID, EL DIA 29 DE DICIEMBRE DE 1972
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.
Su hermana política, sobrinos y demás familia,
Participan a su amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.
El sepelio tendrá lugar mañana, día 31, a las diez, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de esta capital.
La misa de privilegio se dirá mañana, día 31, a las doce, en la iglesia de los Padres Franciscanos (Segovia).

DECORACION
MUEBLES
Jemar
SAN FRANCISCO, 10
413266
413500
413986
SEGOVIA
EXPOSICION (3000m²)

DE INTERIORES
Reserve su mesa para la Cena de Fin de Año
Bar Restaurante El Cordero
GRAN MENU

¿Es Vd. una persona culta?

La extensión del vocabulario es el signo más elocuente de la cultura de una persona. Si conoce Vd. el significado de las seis palabras que se relacionan a continuación, Vd. es una persona ciertamente culta. Si conoce entre tres y cinco significados, su grado de cultura está bastante bien. Si conoce menos de tres, su cultura es un tanto deficiente. Le conviene leer mucho y consultar el diccionario con frecuencia.

1. ZARAGATE	a) Persona pendenciera b) Persona despreciable c) Ave de las zancudas
2. INULTO	a) No vengado b) Falto de gracia c) Duro, cruel
3. ANURO	a) Que carece de cola b) Cierta tipo de pez c) Cierta tipo de serpiente
4. ANAFORA	a) Florilegio b) Supresión de toda sensación dolorosa c) Figura retórica
5. PRODICION	a) Traición, entrega b) Abundancia c) Profecía
6. FACUNDO	a) Perezoso b) Pedante c) Fácil y afuente en el hablar

SOLUCION.—1: Zaragate, b).—2: Inulto, a).—3: Anuro, a).
4: Anáfora, c).—5: Prodición, a).—6: Facundo, c).

JARDIN LAS VEGAS
GRAN BAILE DE FIN DE AÑO
gran cotillón
y para brindar...
DORADA TRANSPARENCIA CHAMPAN EXTRA CRISTAL
CASTELLBLANCH
«arte en su copa»

Imprenta EL ADELANTADO
Encárguenos Vd. sus impresos si con ellos desea dar una idea favorable del buen gusto de Vd. y de la prosperidad de sus negocios

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

MUSICA

Nuevo Mester de Juglaría

En la línea del más puro folklore tradicional

Hoy día ya se reconoce su labor divulgadora del "folk" popular español

Como ya hemos anunciado, el próximo día 3 de enero, en sesiones de tarde y noche, en el teatro Juan Bravo, actuará en Segovia "Nuevo Mester de Juglaría", que ofrecerá a los espectadores una selección de su mejor repertorio, al que han incorporado recientemente nuevas canciones del más puro "folk" español.

Las localidades para ambas galas podrán solicitarse desde mañana, día 31, en la taquilla del teatro Juan Bravo.

QUE ES "NUEVO MESTER DE JUGLARIA"

Estamos hartos de tanto "folk" sofisticado, de tanto inglés y otras monsergas, esa es la verdad. Así que cuando uno se encuentra con un grupo que ni jura ni afirma hacer "folk", pero lo hace verdaderamente y en castellano del bueno... siente como si una enorme bocanada de aire puro le entrase en los pulmones. ¡Al fin hay un grupo!... Espero que para no llevarme la contraria, Nuevo Mester de Juglaría, en el futuro, siga haciendo lo que ahora hace, lo que ha hecho desde un principio: "folk" tradicional español, auténtico folklore tradicional.

Sanciones económicas impuestas por el gobernador civil

Gobierno Civil de Segovia.—De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, en especial en los artículos 23 y 24 del decreto de 10 de octubre de 1958, y artículo 260 apartado i) de la vigente Ley del Régimen Local, y sin perjuicio de la resolución judicial que en su caso pueda recaer, he resuelto imponer, y he impuesto, la sanción económica de quinientas pesetas a los vecinos de Carbonero el Mayor don Rafael Pascual Antón, don Rufino García Arévalo, don Vicente Rincón Arévalo y don Félix Torrego Gil, quienes al provocar un fuerte escándalo en un establecimiento público de la localidad de su residencia, hechos que ocurrieron en la madrugada del día 9 de diciembre de 1972, infringieron la moral y disciplina de costumbres.

Lo que se hace público para general conocimiento y ejemplaridad.

Segovia, 21 de diciembre de 1972. El gobernador civil, Mariano Pérez-Hickman Rey.

Sus canciones dejan en quien las escucha el sabor de lo real

COMENZAR CON UN "LONG-PLAY" SIN SER PRESENTADO A BOMBO Y PLATILLO

Lo más fácil para todo hijo de vecino en este mundo del disco es comenzar a bombo y platillo en una famosa sala. Nuevo Mester de Juglaría no han comenzado así. Han comenzado por donde se debe, trabajando en una dirección, una vez que dicha dirección se ha encontrado y elegido. De estos comienzos hace ahora tres años aproximadamente.

En este tiempo un "sencillo" y un "long-play". Pero ni fotos, ni material de promoción, ni biografías elogiosas, ni notas críticas insuperables, ni números uno en los "hits" ibéricos, ni superventas, ni olés de oro de la canción.

Esto es también un tanto a su favor. Por todo ello, encontrarse con un LP titulado "Romances y canciones", a cargo de un grupo llamado Nuevo Mester de Juglaría, es algo profundamente sorprendente y sorpresivo. Los profesionales de la prensa musical estamos hartos de que se nos martillee con nombres que todavía no son pero "infaliblemente lo serán" para que se les haga una buena crítica de un "sencillo", para que se les entreviste...

Con Nuevo Mester de Juglaría, nadie ha pedido nada, ni ofrecido nada. Ahí están para quien quiera oírles, eso es todo. Pero eso es más que suficiente.

NUEVO MESTER DE JUGLARIA: SEIS ESTUDIANTES SEGOVIANOS

¿Quiénes son Nuevo Mester de Juglaría? No se sorprendan ustedes. No lo sabe casi nadie en nuestro país, pero es igual, lo acabamos de averiguar. Son seis estudiantes segovianos que hacen su "carrera" en Madrid... Según reza su carnet de identidad, en cristiano se llaman, Fernando Ortiz, Luis Martín, Paco García, Rafael San-Frutos, Marian Nieto y Milagros Olmo. ¿Están ustedes enterados? Pues considerense privilegiados, porque hasta ahora poquitos lo saben.

Nuevo Mester de Juglaría es un nombre que ya de por sí indica todo lo que el grupo hace, lo que

pretende hacer y lo que ha hecho. Es el nombre adecuado para un grupo que pretende resucitar aquellas canciones "tradicionales" que han superado la batalla del tiempo.

Algunos otros grupos que hacen cosas que pretenden parecerse al folklore tradicional, se han justificado de su repertorio inglés diciendo que el folklore tradicional español no es apto para los grupos, sino para los solistas. Cuando más bien es todo lo contrario. El único folklore tradicional apto para solistas es el folklore de "corte", no el popular. Las canciones tradicionales españolas que constituyen nuestra mejor herencia folklórica, son canciones de grupo, canciones de trabajo, refraneras, sevillanas, pastouilles, de amor, nanas... todas son de grupo, donde el diálogo entre un cantante y un coro, la relación entre recitado y estribillo se cumple precisamente en grupo.

Nuevo Mester de Juglaría, en estos tres años de trabajo, han hecho diversas giras por España, sobre todo en provincias. También han salido en televisión, pero no en programas estelares como primerísimos grupos. En Madrid han recorrido todos los Colegios Mayores con un éxito considerable, mal que les pese a otros. Este rodaje ha sido uno de sus modos de perfeccionamiento y afirmación, en realidad su único modo de lanzamiento.

SEGOVIA RELIGIOSA

En la capilla de Fátima (MM. Dominicas)

Mañana, día 31, dará comienzo, a las once de la noche, en la capilla de la iglesia de las MM. Dominicas, la solemne vigilia de año nuevo. A estos actos quedan invitados todos los fieles.

AGENDA PARA MAÑANA

DOMINGO 31 DE DICIEMBRE

Van 366 días de 1972; faltan 0. Sol: De 8,38 a 18.

Santoral: Fiesta de la Sagrada Familia; santos Silvestre I, p.; Sabinao, ob.

Pensamiento: «Come poco y cena más poco, que la salud de todo el cuerpo se fragua en la oficina del estómago» (Cervantes).

LUNES 1 DE ENERO

Va 1 día de 1973; faltan 364. Sol: De 8,38 a 18.

Santoral: Nuestra Señora de Beñoña; santos Fulgencia, Justino, obs.

Pensamiento: «Una palabra hierre más profundamente que una espada» (Burton).

MARTES 2 DE ENERO

Van 2 días de 1973; faltan 363. Sol: De 8,38 a 18.

Santoral: Santos Basilio el Grande y Gregorio Nacianceno, obs. y drs.; Isidoro, ob.

Pensamiento: «Cada uno habla como quien es; por las palabras se conoce la intención» (Proverbio castellano).

Impresos

**B
I
E
N
h
e
c
h
o
s
E
N
El Adelantado**

CANCIONES

En estos momentos tienen recopiladas 200 canciones del folklore tradicional - popular español para sus recitales. De ellas, solamente 16 en disco para consideración del público. Esperemos que pronto este repertorio pase a nuevos LPs absolutamente necesarios.

UN LP DE ROMANCES Y CANCIONES

Nuevo Mester de Juglaría, no hacen precisamente "folklore de Corte", hacen absolutamente "folk" tradicional, popular. Sus temas están extraídos de los cancioneros populares y han adaptado las voces, los instrumentos y el ritmo al original.

"Romances y canciones", es un "long-play" ejemplar de folklore tradicional español. Consta de 14 canciones, todas ellas populares. Solamente dos pueden relacionarse con la música de Corte: "Tal vai" (original de Meogo) y "Reveci venir du printemps" (una popular francesa).

Es difícil elegir un tema o dos temas, para definirlos como los mejores realizados del disco. La mayoría han conseguido una ambientación fiel a su profundo sabor popular. Basta mencionar, por ejemplo, la nana "Airecillos de Belén" o "Canto del honor", con simple instrumentación de pandereta y voz en su mayor parte, o "No me tires chinitas" con pandereta y pandereta, o "La Panocha" o la "Tabernera", o el conocido "Tribulete" o, en fin, el delicioso sabor de la "Serranilla".

Ya quisieran los que hoy escriben canciones y componen música, que cualquiera de sus compases tuviera la garra que tienen estas canciones. Ya quisieran que alguna de sus canciones pasase al futuro como éstas, al alcance del pueblo sufrido y fiel.

El "sencillo" lleva "Levántate niña" y "Eres nogal, robe y pino", un popular asturiano y otro madrileño, en la misma línea que todo el "long-play".

Hasta ahora, el folklore tradicional español ha tenido un nombre: Joaquín Díaz. Un hombre conocido hace varios años, en la Universidad, en las aulas, dando recitales, los primeros. Hoy Joaquín Díaz es el rey del folklore tradicional español, el rey como "folklorista", como investigador del folklore. Su presencia con Nuevo Mester de Juglaría, no sólo se justifica, sino que se completa y agranda, para alegría no sólo de todos los que andamos metidos en el "mafioso" mundo de la música, sino para satisfacción de los amantes del buen folklore tradicional, para los degustadores de estas canciones añejas que conservan el "alma" del pueblo en que hemos nacido y corrian verdadero peligro de desaparición ante la invasión de canción falsamente española patrocinada incomprensiblemente por medios oficiales hasta hace no poco.

BIENVENIDA

Bien venidos sean Nuevo Mester de Juglaría. Espero que sean fieles al folklore español tradicional por mucho tiempo y que pronto nos encontremos con otro producto mejor, si cabe, que este álbum de "Romances y canciones populares" que nos ha dejado tan buen sabor. El sabor de algo real que todos llevamos en nuestro inconsciente de ibéricos: el sabor de los sentimientos primarios, el amor, la tierra, la tristeza, la alegría, el trabajo.—Victorino del Pozo.

RECITAL DE "FOLK" SEGOVIANO

En el club parroquial San José dará comienzo mañana, a las 12, un recital de música "folk" segoviana, de carácter benéfico, que ha programado el club juvenil San José Obrero.

Entre los artistas invitados a participar figuran Feliciano, Jesús y Gloria, Rafa, Victoria Postigo, Formica Rufa y Tradición Folk.

CINE-CUESTIONES

LA "GARBANZA"

Empezamos el año el mismo día que la semana, la cual, desde el punto de vista cinematográfico, presenta siete estrenos, más la continuación de "El Padrino". Los primeros, el lunes, son los de una película española y otra hispano-norteamericana. Aquella es la obra de Tip y Coll, dirigida por Luis María Delgado, "La garbanza negra". Muchos segovianos recordarán que algunas de sus escenas fueron realizadas en nuestra ciudad. Los dos populares humoristas alternan con la actriz Esperanza Roy, y en el film abunda el exhibicionismo pero, desgraciadamente, no aparece en la misma medida el acierto en el propósito previsto: el hacer reír.

COPRODUCCION

En cuanto a la coproducción hispano-norteamericana, se titula "Tibetana"; es un film de John Peyser que interpretan Pernell Robert, Alexandra Bastido y Julián Mateos. Destacan la buena ambientación de la película y su anticomunismo militante.

LOS GRACIOSOS

Y seguimos con otra película española y una cuarta hispano-francesa. El martes se estrena "El astronauta", de Javier Aguirre, pe-

licula concebida como obra popular (o populachera), dentro del llamado "cine de consumo". La interpretan Tony Leblanc, José Luis López Vázquez, José Sazatornil, etcétera, y cuenta, con la "gracia" que es de suponer, las incidencias de un grupo de amigos pueblerinos que construyen un cohete de artesanía para enviar un hombre a la Luna.

¿TERROR?

La coproducción que se estrena el miércoles, no ha tenido, desde el punto de vista de la calidad, una mejor suerte. Pierre Chevalier es el realizador de "Orloff y el hombre invisible", supuesto film de terror que protagonizan Francisco Valladares, Howard Vernon y Fernando Sancho y que, con la escasa imaginación que se ha puesto en el relato, parece que a duras penas consigue distraer a los espectadores, llevando incluso a provocar la risa en lugar del miedo.

El jueves está anunciado el estreno del film "La casa de las muertas vivientes", película de la que no obran datos en nuestro archivo, por lo que no podemos adelantar más información sobre ella.

PARA TODOS

A partir de aquí la cartelera hace un giro y se vuelve un poco más considerable. El viernes, podremos ver una película apta para todos los públicos, es decir, que también puede gustar a los mayores. Se trata de "Chitty Chitty bang bang", film inglés dirigido por Ken Hughes, interpretado por Dick Van Dyke, Sally Ann Howes y Lionel Jeffries. Pero junto a ellos, la "vedette" de verdad es el viejo coche de carreras reconstruido, que no sólo es una "belleza" y tiene cualidades mágicas, sino que además está dotado de inteligencia y saca a los protagonistas de graves apuros. Números musicales y de parodia alternan con las divertidas peripecias de esta aventura.

EN SOLFA

Y finalmente, el sábado, una comedia crítica, de Mario Monicelli, quien en "La ragazza con pistola" aborda el tema de la venganza siciliana, enfrentándola, con intención satírica, con las costumbres de la sociedad y de la juventud de hoy. La chica ultrajada, que se encarga ella misma de su propia "vendetta" es Monica Vitti, junto a la cual actúan Stanley Baker y Carlo Giuffrè.—R. B.

REGISTRO CIVIL

Siete nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Belén Pilar y Vicente, hija de Juan Mariano y de Catalina; Raquel García y Vergara, de Martín y Fabiana; María Sandra García y del Río, de Teodoro y María del Pilar; Jorge de Frutos y García, de Gregorio Jacinto y María Isabel; Joaquín de Jesús Ayllón y Andrés, de Joaquín y Milagros; María Jesús Gómez y Martínez, de Marino y Ana María; María Pilar Castro y Rincón, de Nemesio y María del Pilar.

CALIFICACION MORAL

DE LAS PELICULAS

"Tres no caben en dos" (4), 92.
"El padrino" (4), 165 minutos.
"Roma como Chicago" (3), 100.
"Plomo sobre Dallas" (2), 88.
"La última aventura del Zorro" (2), 90 minutos.

Gastando el mismo dinero... mejores muebles!

Venga a visitarnos: le mostraremos los modelos más bonitos, sólidos y prácticos.

MUEBLES HERNANDO

Alfárez Provisional, 2
y
Travesía Obispo Quesada, 21
(frente Estación de Ferrocarril)

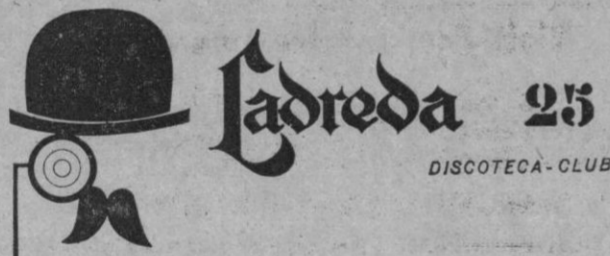
Paz y Felicidad

F^{ca} Román López
SEGOVIA

31-XII-72
11,30 - noche

GRAN GALA FIN DE AÑO

Plazas limitadas



DISCOTECA-CLUB

Y PARA BRINDAR...

Castellblanch

CHAMPAN-EXTRA CRISTAL «ARTE EN SU COPA»

La Dirección del Restaurante

EL RACIMO DE ORO



Desea a sus numerosos clientes y amigos una feliz salida de año y que 1973 llene de venturas y prosperidad a todos.

El regalo más práctico, el de mayor interés y provecho: Una portable OLIVETTI

Dora 4.100	Letra 32 4.600	Studio 45 5.900
Valentine 4.100	Letra de Luxe 5.100	Letra 36 eléctrica ... 9.950

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Todas nuestras máquinas quedan garantizadas por un año contra defectos de fabricación

Exposición y venta S. Francisco, 23 **VDA. ALBERTO GONZALEZ** Almacén y Taller P. Carrasco, 3.

Aquí, todos los DEPORTES

DEPORTE SEGOVIANO

La Gimnástica jugará en Madrid frente al Herrerros

Se suspende el encuentro Acueducto-Alcorcón por no estar todavía en condiciones El Peñascal

Se desplaza mañana la G. Segoviana a Madrid, para enfrentarse, a las doce y media, al Herrerros, en el campo situado en la calle General Ricardos número 166. Es una buena ocasión para el equipo segoviano. Y aunque ya se sabe—y últimamente se viene demostrando con creces—que los clubs situados en los últimos lugares «echan el resto» ahora, cabe confiar que la Segoviana supere mañana al Herrerros —penúltimo de la clasificación—, con lo que desaparecerían los dos negativos de los azulgranas, con la posibilidad, además, de rebasar al Quintanar, que juega en Alcázar de San Juan.

Emilio volvió a recaer y no se encuentra en buenas condiciones para alinearse. No obstante, viajará como reserva, ya que tampoco puede ir Julito, asimismo enfermo. El equipo que saldrá al campo será, por lo tanto, el mismo del domingo último, mientras en el banquillo quedarán, además de Emilio, Bellota y Tato.

LA MEDALLA DE ORO DE MADRID A FERNANDEZ OCHOA

Madrid, 30.—El Ayuntamiento de Madrid, en sesión plenaria celebrada ayer por la mañana, acordó, por unanimidad, conceder la Medalla de Oro de Madrid al esquiador Francisco Fernández Ochoa, que ganó el slalom especial en la Olimpiada de Invierno de Sapporo.

Dos jugadores del Osasuna se agredieron durante un entrenamiento

Pamplona, 30.—Dos jugadores del Osasuna se agredieron mutuamente durante el entrenamiento celebrado a últimas horas de la tarde de ayer, ante numeroso público.

El incidente comenzó al hacer Sánchez Rubio una entrada muy fuerte a Laguna, que le dejó tendido en el suelo. A lo que éste respondió desde el suelo con una patada. Entonces, Sánchez Rubio se lanzó sobre su «compañero» y le propinó dos puñetazos antes de que pudieran separarlos los restantes jugadores del equipo y el entrenador.

Reunida la directiva del club, a últimas horas de ayer, ha hecho públicos los siguientes acuerdos: "Imponer máxima sanción económica, prevista en el reglamento del club a los dos jugadores causantes del incidente, con la accesoria separación del equipo de uno de ellos, por la desconsideración tenida con el entrenador, club y aficionados asistentes.

SUSPENDIDO EL ENCUENTRO ACUEDUCTO - ALCORCON

El Acueducto tenía que recibir mañana al líder, el Alcorcón, pero el encuentro ha sido suspendido porque el terreno de juego de El Peñascal aún no se encuentra terminado, aparte de que todavía no ha sido levantada la prohibición gubernativa que pesa sobre él. Por otro lado, se cumplieron las autorizaciones que el capitán general de la VII Región Militar había dado para que se jugase en Baterías, por lo que Segovia sigue sin campo de fútbol.

Los muchachos del Acueducto celebrarán mañana un entrenamiento,

Multa a Helenio Herrera por insultos a un árbitro

Milán, 29.—El juez de la Liga italiana de Fútbol ha impuesto una multa de 750.000 liras (70.000 pesetas), a Helenio Herrera, entrenador del Roma, por "dirigirse de forma insultante" a un árbitro.

Helenio Herrera, según varios testigos, insultó al árbitro Alberto Michelotti, al término del encuentro Roma-Inter, disputado el pasado día 26 de noviembre en el Estadio Olímpico de la capital italiana. El partido, que fue suspendido por el árbitro cuando faltaban dos minutos, terminó con el resultado de 2-1 favorable al conjunto milanés. El tanto de la victoria de los forasteros fue logrado por Boninsegna al transformar un penalty dudoso señalado en el minuto 88.

a las 10, en el campo del colegio Claret.

ESQUI

La actividad invernal en La Piniella es plena. Se recomienda ir provisto de cadenas para los vehículos, por si persiste el hielo en el último tramo de la carretera. En este lugar, según ya informamos, se entrenan el equipo senior castellano y las promesas del equipo nacional y del infantil. Se celebra además un cursillo de esquí para rurales, otro de la Federación Castellana y otro más organizado por el Club La Piniella.

Se informa que mañana por la tarde habrá misa, así como también el domingo.

Altura de la nieve: La Carama cota 1.500, quince centímetros; Gran Plató, cota 1.800, treinta centímetros; Superplató, cota 2.000, medio metro; partes altas, unos 60 centímetros.

Remontes mecánicos: telesilla, funciona; telesquí, funcionan el número 1 y el número 3; telecuerdas, funciona el número 2.

Escuela de esquí, funciona.

Cafeterías, abiertas la de La Carama y el Refugio del Gran Plató.

TENIS

Gimeno y Herrera disputarán hoy la final del trofeo Faulconbridge

Valencia, 29.—Andrés Gimeno y José Herrera, vencedores hoy de Lewis Hoad e Higueras, respectivamente, disputarán mañana la final de individuales caballeros de la 34 edición de la Copa Faulconbridge de Tenis, que se ha venido disputando en las pistas del Club de Tenis Valencia en los últimos días.

En dobles, Hoad-Higueras (Australia-España), vencen a Mandarino-Alvarez (Brasil-Colombia) por 6-4 y 6-3.

Gimeno-Muñoz (España), vencen a Muntañola-Guerrero, también de España, por 6-4 y 6-4.

En damas individuales, Perea, de España, vence a Estalella (España), por 6-0 y 6-0.

Wann (Holanda) vence a Baldovinos (España), por 6-8, 6-1 y 6-1.

En dobles mixtos, señora Mandarino-Guerrero (España), vencen a señorita Simons-Hordijk (Holanda), por 6-2 y 6-4.

Señoritas Estelilla-Muntañola (España) vencen a señoritas Pérez-Ruiz (España), por 6-6, 6-2 y 6-1.

Clasificación para 1973

La Real Federación Española de Tenis ha hecho públicas las clasificaciones oficiales de tenistas de las distintas categorías para 1973. El orden establecido para la primera categoría masculina es el siguiente: 1, Manuel Orantes; 2, Andrés Gimeno; 3, Juan Gisbert; 4, Antonio Muñoz y Jairo Velasco; 5, Juan Herrera; 6, José Higueras; 7, José Moreno; 8, Juan Ignacio Muntañola; 9, José Guerrero; 10, Juan Manuel Couder; 11, Luis Bruguera; 12, José Antonio Castañón; 13, Alberto Martorell.

BOXEO

ATZORI VENCE A KID ROMERO

Novara, 30.—El italiano Fernando Atzori (30 años), ex campeón de Europa de los pesos moscas, ha logrado una nueva victoria poco convincente, por puntos a diez asaltos, ante el español Andrés Sainz "Kid Romero" (25 años), anoche, en esta ciudad.

Atzori, que próximamente debe enfrentarse, en pelea con el título continental en juego, al suizo Fritz Chervet, pasó muy malos momentos ante la valentía y coraje del español. Esta pelea ha demostrado a Atzori que tendrá que mejorar mucho si quiere reconquistar la corona europea.—Alfil.

Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

DELEGACION DE SEGOVIA AVISO

Jornada núm. 17, de fecha 31-12-72.

Se pone en conocimiento del público, que en cumplimiento de las normas 30 y 31 de las que rigen los concursos de pronóstico sobre los resultados de partidos de fútbol, han sido anulados los boletos que pudieran tener unidos los sellos que a continuación se detallan: Receptor: 14.851. Clase de sello: Dos apuestas. Número del sello: 152.163 y 153.164.

Cáritas Española lleva recaudados 15 millones para ayuda a MANAGUA

Y 21 millones el programa "Ustedes son formidables" El embajador nicaragüense visitó al ministro Sánchez Bella para expresarle la gratitud de su país

Tarragona, 29.—Una rueda de prensa, presidida por el arzobispo doctor don José Pont y Gol, se ha celebrado esta noche en las dependencias de la Delegación Diocesana de Medios de Comunicación Social, asistiendo a la misma, junto con los informadores locales, el director de Cáritas Diocesana, don José Sendra Navarro, y el delegado diocesano de dichos medios de comunicación, reverendo don Manuel Pascual.

GRATITUD A ESPAÑA

Madrid, 30.—El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, recibió al embajador de Nicaragua en España, don Justino Sansón Valladares, quien acudió a cumplimentarle para expresar su agradecimiento por la ayuda prestada por España a Nicaragua.

El embajador nicaragüense, en términos muy emotivos, rogó al se-

ñor Sánchez Bella que transmitiera a Su Excelencia el Jefe del Estado la gratitud del Gobierno y del pueblo de Nicaragua por la solidaridad demostrada por España con motivo de la catástrofe de su país. Agradeció también la magnífica reacción de las autoridades y del pueblo español para la inmediata prestación de ayuda a los damnificados nicaragüenses.

El embajador de Nicaragua expresó también su reconocimiento por la actitud solidaria mostrada por los medios informativos españoles en la movilización de la ayuda española a Nicaragua.

Los señores Sánchez Bella y Sansón Valladares pasaron revista a las más urgentes necesidades que tiene planteada Nicaragua en estos momentos y a los medios más idóneos para remediarlas.—Cifra.

21 MILLONES, RECAUDADOS EN EL PROGRAMA «USTEDES SON FORMIDABLES»

Madrid, 30.—A veintinueve millones de pesetas asciende el primer recuento de recaudación que la cadena S. E. R. obtuvo ayer a través de su programa «Ustedes son formidables», en favor de los damnificados de Managua.

El programa fue presentado desde Méjico por Alberto Oliveras y en Madrid, por Joaquín Prat. Cinco teatros madrileños se sumaron a esta campaña y los elencos que trabajan en los mismos participaron activamente, pasando la bandeja entre los asistentes a las funciones de noche, que respondieron con esplendor al llamamiento de solidaridad para con los nicaragüenses.

Durante el programa, que duró dos horas y media, el embajador de Nicaragua en España exhortó, con emocionadas palabras, a las provincianas españolas a que contribuyeran a esta gran campaña. Colaboraron las Cajas de Ahorros madrileñas, que mantuvieron abiertas por la noche cinco sucursales para que el público pudiera depositar el donativo en sus oficinas.

También colaboraron, entre otros, los artistas: Basilio, Nuestro Pequeño Mundo, Mari Trini, Marian Conde, Rocío Jurado, Rocío Dúrcal y Junior, Los tres de Castilla, Fórmula V, Karina, Jayro, Santi Castellano, Luis Gardey y Rosa Morena. La compañía Telefónica cedió un modernísimo teléfono móvil automático y asimismo la Policía Municipal prestó un valioso servicio en los enlaces de los distintos puntos de recaudación.—Cifra.

Parece que Victor Manuel y su esposa ultrajaron la bandera de ESPAÑA

En una escena de su espectáculo teatral

Madrid, 30.—Desde hace varios días, como se sabe, el Ministerio de Información ha aconsejado a las emisoras de radio y a Televisión Española que no incluyan en sus programaciones grabaciones del cantante Víctor Manuel, según han informado a un redactor de la agencia Ogos en Radio Madrid.

El cantante asturiano y Ana Belén encontraron dificultades para estrenar en España su comedia musical «Ravos» y se fueron a Méjico, donde han tenido que suspender la obra, según el diario «Pueblo», después de dos semanas, ante las protestas de los propios exiliados españoles, que la consideraban de mal gusto.

Según se ha asegurado en algunos medios informativos, en la citada obra hay una escena en la que Ana Belén se viste con un traje con los colores de la bandera española, que posteriormente se quita y pisa, para terminar metiéndola en un cubo de basura.

Por otra parte, se sabe que el cantante había presentado unas letras a censura que no habían sido autorizadas, dada su temática.—Logos.

MENSAJE DEL SEÑOR ARZOBISPO

Finalmente, monseñor Pont y Gol facilitó el mensaje que en su calidad de presidente de la Comisión Episcopal de Acción Caritativa y Social ha dirigido a toda España agradeciendo la colaboración del pueblo español.

FUNERAL POR LOS FALLECIDOS EN LA CATASTROFE DE MANAGUA

Madrid, 30.—Un nutrido grupo de jóvenes de Nicaragua y familiares de españoles en ese país asistieron ayer a una misa celebrada en la iglesia de Nuestra Señora de las Maravillas, de las madres carmelitas, en sufragio de los fallecidos por la catástrofe de Managua.

Ofició la misa monseñor Agustín Hernández Fornos, canónigo de la santa iglesia catedral de León (Nicaragua), que en la fecha del terremoto se encontraba en Roma.

En el acto litúrgico, que fue organizado por la Embajada de Nicaragua en España, se encontraba el embajador, don Justino Sansón Valladares, y alto personal de la Embajada de Nicaragua.—Logos.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 16,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

Visitador médico masculino o femenino

A. T. S., enfermera o persona relacionada con la clase médica se precisa para efectuar visita médica en Segovia. No es necesaria plena dedicación. Escribir al Apartado 14.670 de Madrid.

Referencia: VISITADOR MEDICO.

Confitería EL ACUEDUCTO

desea a todos sus clientes y amigos

Feliz año 1973

Cervantes, 22 Teléfono 415601

Cena Fin de Año en Restaurante DUQUE

MAESTRO ASADOR DE SEGOVIA

Un gran cubierto y un gran precio especial para corresponder a cuantos nos distinguieron con su confianza durante 1972.

MENU

Cóctel de champagne

Entremeses selectos ó Crema de langostinos.
Lenguados Mornay ó Nido de mariscos.
Pavo al Oporto ó Tournédu Duque.

Champán—Vinos de casa (embotellado) — Cóctel de piña al kirsch o helados — Café y coñac de nuestra bodega.

... y las uvas de la suerte.

RETIRE SUS TARJETAS CON ANTELACION

Plazas limitadas

PRECIO TODO INCLUIDO 400 PTS.

Un buen comienzo de año con la gran cena de Nochevieja

GRAN GALA DISCOTECA-CLUB Florida

COTILLON FIN DE AÑO

- Uvas de la suerte.
- Muchos regalos.
- Una botella de champán extra CASTELLBLANCH por pareja o whisky, a elegir.
- Las tarjetas están a la venta en Café «Juan Bravo» y Cafetería «La Meca», a partir de hoy día 28.
- Finalice bien el año y empícelo mejor en el ambiente distinguido de Discoteca-Club «FLORIDA».



Rigurosísima limitación de entradas

Y para brindar...

Dorada transparencia champán extra

crystal Castellblanch «arte en su copa»

Mayor nivel de utilización de la capacidad industrial española

Dos empresas españolas exportan leche a PORTUGAL

Madrid, 30.—A lo largo del tercer trimestre de este año se ha registrado una sensible mejora en la utilización de la capacidad productiva del sector industrial—excluida la construcción—, según se desprende de los resultados de la encuesta realizada por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

En el período citado, el nivel de utilización alcanzado no ha sido superado en todo el quinquenio precedente, lo que pone de manifiesto que la coyuntura atraviesa por un buen momento, ya que los medios de producción se utiliza casi a tope.

La mejora del grado de utilización de la capacidad productiva se ha producido en las tres agrupaciones en que se divide el sector industrial en forma casi paralela.—Logos.

EXPORTACION DE LECHE CRUDA

Madrid, 30.—Son ya dos las empresas españolas que exportan actualmente la leche cruda a Portugal en las condiciones de calidad exigidas por la legislación y según los más rigurosos controles de la central láctea de Lisboa.

A la empresa orensana Uteco, que envía al país vecino 20.000 litros diarios, se ha incorporado recientemente en este régimen de exportaciones la Lactaria Andaluza, con una programación mínima de 90.000 litros mensuales, que ya han emprendido el camino de Portugal desde Sevilla.

Mediante dichas exportaciones se supera la crisis que se originó en su día, y queda demostrada satisfactoriamente la alta calidad de la leche

española gracias al notable esfuerzo del sector lácteo de nuestro país.—(Logos).

RECORD EN ENSIDESA

Madrid, 30.—Por vez primera en España, una factoría siderúrgica—la de Ensidesa, en Avilés— ha producido un cuarto de millón de toneladas de acero en un mes.—Logos.

ESPAÑA exporta acero a CHINA

Madrid, 29.—El Ministerio de Comercio acaba de conceder a las empresas Aceros de Llodio, Forjas Alavesas y Fabrimetal, tres licencias de exportación para el envío a China continental de diversos productos siderúrgicos por valor total aproximado de 25 millones de pesetas.

Se trata de aceros aleados al carbono y estructuras metálicas, principalmente. El mercado chino podría convertirse en un importante cliente, en el futuro, de este tipo de productos españoles, de forma similar a como está sucediendo con la URSS.—Europa Press.

La entrevista de López Bravo con el Papa puede celebrarse en enero

(Viene de la página 8)
ta Sede, Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, corrobora que su etapa de embajador ante el Vaticano es una página ya pasada en el libro de su vida. Garrigues explica la frase que se le atribuye de que piensa pasarse a la «oposición». «Lo que he querido decir—matiza—es que no estoy dispuesto a negar desde fuera el sistema constitucional vigente ni a renegar de él dentro. Con toda la prudencia política que sea necesaria—por que la política puede ser todo menos imprudente—el sistema constitucional español tiene que llegar a regir con toda su plenitud. En eso consiste la lealtad a Franco, que ha promulgado las leyes fundamentales y la lealtad al pueblo que las ha sancionado».

El embajador español, en la que parece ser su última entrevista concedida en la capital italiana, confiesa al diario «Ya» que «la Iglesia está atravesando una crisis profunda. Siempre que la Iglesia se divide, hay algún sector de ella que busca su sombra, la protección o el apoyo del Estado».

Garrigues parte de la base de que la Iglesia no debe «meterse» en política y que el Estado no tiene que meterse en «asuntos eclesiales» y afirma que no puede haber más relación entre Iglesia y Estado que la simple «concordia».

Pensando en la revisión del Concordato de 1953, Garrigues sostiene que «si existe concordia ello se plasmará en algún instrumento jurídico, ya sea un concordato, o unos acuerdos parciales, o cualquier otro documento. En cambio, si no existe ese espíritu, cualquier documento jurídico existente resultará en la práctica no sólo letra muerta, sino un factor de perturbación, de fricción y, en suma, de enfrentamiento».

Entre la Iglesia y el Estado—termina diciendo el embajador de Madrid—no puede haber otra política que la de concordia. La Iglesia necesita del Estado y el Estado de la Iglesia. Porque el que ambos poderes sean independientes no quiere decir que no sean interdependientes, todo lo humano es interdependiente.» (Escribe JOSE ONETO)

LOPEZ BRAVO, EN JEREZ

Madrid, 29.—El ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, llegó esta mañana a Madrid, procedente de Sevilla, en avión. Se encontraba descansando en aquella zona desde hace unos días.

El señor López Bravo permaneció sólo unas horas en Madrid y a las cuatro y cuarto de la tarde volvió a salir en avión regular de línea—el «DC-9» de Iberia «Palma de Mallorca»—, con dirección a la capital andaluza.

Sevilla, 29.—El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, llegó a Sevilla a las cinco de la tarde, en avión de línea regular, procedente de Madrid. Momentos

después, el ministro subió a un automóvil, perteneciente a la familia Mora Figueroa, que le estaba esperando. Se instaló en el asiento delantero, al lado del conductor, y emprendió viaje por la carretera de Jerez de la Frontera.

En el aeropuerto se afirmó que el ministro se dirigía a la finca «Las Lomas» en el término de Jerez, propiedad de la familia Mora Figueroa, donde se encuentra la esposa del ministro.—E. Press.

SE FIJA LA CUANTIA ANUAL del canon de coincidencia

Madrid, 30.—Se fijan las cuantías anuales del canon de coincidencia que deberán abonar durante el año 1973 los vehículos de servicio público discrecional de transporte mecánico por carretera, por orden del Ministerio de Obras Públicas que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Dichas cuantías serán las siguientes:

VIAJEROS

Vehículos con tarjeta de radio de acción nacional.

Hasta ocho plazas: 1.500 pesetas por vehículo; de 9 a 12 plazas: 3.200; de 13 a 20 plazas: 5.300 y de más

de 20 plazas: 265 pesetas cada plaza.

Vehículos con tarjeta «VD» de radio de acción comarcal.

De 9 a 12 plazas: 2.000 pesetas; de 13 a 20 plazas: 3.340, y de más de 20 plazas: 168 pesetas por cada plaza.

Vehículos con tarjeta «VD» con radio de acción de 50 kilómetros a partir de la localidad señalada como residencia del vehículo.

De 9 a 12 plazas: 580 pesetas por vehículo; de 13 a 20 plazas: 960, y de más de 20 plazas: 48 pesetas por cada plaza.

MERCANCÍAS

Los de radio de acción de 50 kilómetros a partir de la localidad señalada como residencia del vehículo: 340 pesetas por tonelada. Los de radio de acción comarcal: 1.200 pesetas por tonelada y los de radio de acción nacional: 1.800 pesetas por tonelada.

El régimen temporal de reducción de las cuantías del canon de coincidencia a que se refiere el apartado anterior tendrá carácter de irrogable, entendiéndose, por tanto, que a partir del día 1 de enero de 1974 registrarán las fijadas en el artículo primero de la orden de este Ministerio de 26 de abril de 1971 con las modificaciones establecidas por la de 27 de octubre de 1972.—Cina.

SUCESOS ATRACOS EN BADALONA, ESTELLA Y PAMPLONA

Barcelona, 29.—Setecientos sesenta y cuatro mil pesetas en efectivo ha sido el botín cobrado por unos atracadores que a primera hora de hoy penetraron en la sucursal de la Caja de Ahorros «Layetania» en Badalona.

Dos individuos, armados con pistolas, del calibre nueve largo, amenazaron al director y a un botones de la sucursal cominándoles a que les entregaran todo el dinero que hubiera en la caja. El director obedeció ante las amenazas de los ladrones entregándoles dinero, hasta que creyeron era suficiente, comprándose después, que lo sustraído se eleva a 764.000 pesetas.

Los atracadores se dieron a la fuga en un coche «Peugeot» color blanco, del que se sabe que la matrícula era de Barcelona, aunque sin poder precisar el número.

La B. I. C. barcelonesa ha montado el servicio correspondiente para conseguir la detención de los autores del atraco, descritos como de unos 24 a 25 años, uno de ellos moreno, picado de viruelas y de 1,70 de estatura.

El otro es rubio, pelo rizado y complexión delgada.

En Estella

Pamplona, 29.—Con las palabras «esto es un atraco, entreguen la pasta», dos jóvenes armados con puñales y navajas se apoderaron de 4.000 pesetas en una mercería de Estella (Navarra). Se trata, al pa-

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

MATINAL.—11,15, Carta de ajuste. 11,30, Apertura y presentación. 11,31, La fiesta del Señor y santa misa. 12,30, Concierto. 1,30, Deportes. 2,30, Primera edición. SOBREMESA: 3,00, Noticias. 3,35, Tarde para todos. NOCHE: 10,00, Telediario. 10,35, Noche para todos. 11,50, Fin de año. 0,05, Gran especial. 3,30, oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

6,30, Carta de ajuste. 7,00, Presentación y avances. 7,01, La tribu de los Grady. 7,30, Festival. 8,30, Mutsy, el fantasma. 9,00, El hombre del rifle. 9,30, Cita con la historia. 10,00, Telediario dos. 10,30, Cineclub. 0,30, Última imagen.

Para el lunes

PRIMERA CADENA

MATINAL: 11,15, Carta de ajuste. 11,20, Apertura y presentación. 11,30, La fiesta del Señor y santa misa. 12,15, Concierto. SOBREMESA: 1,30, Saltos de esquí. 3,30, Cómo es, cómo se hace. TARDE: 4,00, Mamá y sus increíbles hijos. 4,30, Largometraje (especial vacaciones). 6,00, Avance informativo. 6,05, La casa del reloj. 6,25, Con vosotros. 7,30, Dibujos animados. 7,40, Especial deportivo. NOCHE: 9,00, Telediario. 9,35, El octavo día. 9,45, Un, dos, tres... responde otra vez. 11,00, Animales racionales. 11,30, Veinticuatro horas. 12,00, Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00, Carta de ajuste. 8,25, Presentación y avances. 8,30, Los Beatles. 9,00, Jazz vivo. 9,30, Telediario dos. 10,05, Rito y geografía del canto. 10,30, Sombras recobradas. 10,00, Última imagen.

Hasta el otoño

BREZNEV APLAZA SU VISITA A ESTADOS UNIDOS

No es adecuado el clima político sin acuerdo de paz en Vietnam

Washington, 29.—El líder del partido comunista soviético, Leonid Breznev, ha decidido aplazar, por lo menos hasta el otoño, la visita oficial que tenía prevista a los Estados Unidos la primavera próxima.

La noticia, que fue dada por el conocido periodista Victor Louis, generalmente portavoz en Washington por portavoces de la Casa Blanca. Breznev fue invitado por Nixon a visitar Estados Unidos después de la «cumbre» de Moscú, en mayo de este año.

Según Louis, el clima político no es adecuado para una visita del secretario del Partido Comunista soviético a principio de año si no existe acuerdo sobre Vietnam.

En fuentes políticas de Washington se interpreta el rumor como un deseo del Kremlin de presionar a Richard Nixon para que llegue pronto a una paz negociada en Vietnam.—Efe.

Se venden

solares y parcelas en Segovia

Razón: Apimosa. Avda. Fernández Ladreda, 10, 4.º T.º 413795

ACCESORIOS LA UNIÓN Montaje y equilibrado de neumáticos dinámico y estático
AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10
TELEFONOS 26-11 Y 33-03
SEGOVIA

Losam FABRICA DE VIGUETAS ESTRUCTURAS
Felicitamos a sus clientes y amigos el NUEVO AÑO

El Banco Central presta su ayuda a los damnificados de Managua
Se abre una suscripción en todas sus Oficinas
El Banco Central, en su deseo de cooperar a remediar la triste situación de los damnificados de Managua, ha acordado contribuir con un donativo de 1.500.000 pesetas y, al mismo tiempo, abrir una suscripción en sus 700 Oficinas, a nombre de «Embajada de Nicaragua-Pro damnificados de Managua», donde podrán hacer sus ingresos todas las personas, clientes y amigos, que quieran colaborar a este fin humanitario. Asimismo, el Banco de Valencia, Entidad vinculada al Banco Central, contribuye con un donativo de 150.000 pesetas y ofrece la organización de sus 100 Oficinas para que en la cuenta abierta al mismo nombre pueda hacerse la entrega de donativos. Por lo tanto, 800 Oficinas bancarias prestarán su apoyo y organización en favor de este país hermano.

En febrero IV Congreso Eucarístico Internacional en Melbourne (Australia)

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones comunica a cuantas personas estén interesadas en asistir a los actos que se celebren con motivo del 40 aniversario Eucarístico Internacional del 18 al 25 de febrero, tiene preparado su programa de asistencia que remitirá solicitándolo a nuestras oficinas: Av. José Antonio, 34, o Desengaño, 22, teléfono 2217649. Madrid-13.

MANAGUA SERA RECONSTRUIDA

(Viene de la página 8)
con suficientes existencias, gracias a la generosidad internacional. En el hospital de Masaya, a 29 kilómetros de Managua, de donde acabo de llegar, los médicos aseguran que tienen grandes dificultades para atender con eficacia a los 400 heridos que allí están internados, por falta de suero sobre todo y medicinas para cirugía menor.

Precisamente en Masaya se celebraba la noche del terremoto la boda de un alto funcionario, y a esta circunstancia deben posiblemente la vida muchos miembros del Gobierno de Nicaragua, que se habían desplazado de Managua para asistir a esa ceremonia.

TRES NUEVOS LIGEROS TERREMOTOS

Managua, 30.—Tres nuevos temblores de tierra, de carácter muy leve, volvieron a producirse anoche en Managua. Según los geólogos, son parte del proceso de asentamiento de tierras, después del fuerte seísmo que arrasó esta ciudad en la madrugada del pasado día 23.

Los temblores se produjeron a las 19,04, 19,09 y 19,22, hora local, de ayer, y tuvieron una duración aproximada de diez segundos cada uno, sin ninguna consecuencia.—Efe.

CONDUCTOR: No efectúe un adelantamiento más que cuando esté seguro de poderlo hacer fácilmente y sin peligro.

PARA LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO
...Y encargue su roscón de reyes
VENTA EXCLUSIVA DIAS 5 y 6
HIJA DE CASIMIRO FERNANDEZ
Cervantes, 26 — Teléfono 41-21-56
Sucursal: Avenida José Aneonio, 1 — Teléfono 42-05-77
SERVICIO A DOMICILIO ...Y FELIZ 1973



Agricultura y Ganadería

FERIAS Y MERCADOS

En nuestra ciudad se cotizó en alza la cebada, a causa de las deficientes condiciones de la siembra

Al contrario de lo que ocurrió la semana anterior, este jueves el mercado de nuestra ciudad estuvo más animado por la tarde que durante la mañana. Nos referimos, claro es, a la concurrencia de gente, ya que la animación propiamente mercantil no fue grande y habrá que esperar a que pasen las fiestas para que el mercado recobre su ritmo normal.

Respecto a cotizaciones, hay que recoger el alza experimentada por la cebada, que con ganancia de diez céntimos, se cotizó a 5,40. La causa parece residir en el retraimiento de la oferta, debido a la falta de siembra o a las malas condiciones de la que se ha intentado hacer. Se estima, sin embargo, que esta revalorización durará poco, mientras empiece la venta de grano a cargo de los colaboradores. Algarrobas y maíz, por su parte, repitieron los precios de 8,40-8,50 y 7,00 pesetas respectivamente. El cerdo cebado, sobre las 48,50-50 pesetas, según clases.

EN AREVALO

Aunque se ha registrado menor afluencia que en mercados anteriores, sin embargo el tesoro de ganados ha estado bastante animado tanto en precios como en transacciones. Aún quedan días festivos y, por tanto, el consumo continúa en ritmo ascendente. En el último mercado del año los precios habidos, al vivo, han sido los siguientes:

En baja se han pagado las vacas de leche con 3.000 pesetas menos; de 30.000 a 35.000 pesetas; y el cordero pascual, al vivo, con baja de cuatro pesetas, de 55 a 62 pesetas kilo.

Repitieron precio: vacas de leche, de 33 a 34 pesetas kilo; novillos para carne, de 50 a 53 pesetas kilo; añejos vivos, de 60 a 62 pesetas kilo; y oves de desecho, de 33 a 38 pesetas kilo.

En alza se cotizaron: erales, con seis pesetas más, de 55 a 58 pesetas kilo; terneros pequeños, con ocho pesetas en alza, de 90 a 100 pesetas el kilo; las ovejas de vida, emparejadas, con 200 pesetas más, de 2.500 a 3.200 pesetas; el cordero lechal, al vivo, con cinco pesetas más en kilo, de 120 a 125 pesetas kilo; lechales encambrados, de 145 a 150 ptas. kilo; corderas de vida, de 65 a 70 pesetas, con dos pesetas más; cerdo cebado, de 53 a 55 pesetas kilo; al destete, de 1.500 a 2.000 pesetas, y destinados a botones, de 160 a 175 pesetas kilo.

En alza se cotiza la patata, de 3,00 a 3,10 la blanca, y la encarnada de 3,20 a 3,40 pesetas kilo. La lana también se encuentra en fase de alza, dada la poca existencia que queda, cotizándose de 75 a 85 pesetas kilo. El resto de los productos continúan paralizados y estacionados tanto en precios como en operaciones.

Gerardo Muñoz

HUMOR



—Le pasa lo que a mí: no tiene ganas de ir a la oficina...

inter el televisor de ley
DISTRIBUIDOR MASIGAL Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA

Consejo del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo "Empresario y trabajador: El técnico de seguridad quiere ayudarlos. Colaborad con él en la lucha contra el accidente".

PANORAMA GENERAL

En productos avícolas no se aprecia la escalada que era de temer con motivo de la Navidad. Año Nuevo y Reyes. Únicamente se registra firmeza en precios en Barcelona, Bilbao, Sevilla y Zaragoza, manteniéndose casi a nivel de los de Madrid, donde debe anotarse la baja de una peseta para la docena de huevos de las clases segunda, tercera y cuarta. Al terminar la semana anterior, los precios a mayorista, por docena, eran en el mercado madrileño de 31 pesetas el extra, 29 el primera, 27 el segunda, 25 el tercera y 23 el cuarta. En Barcelona, 32 el extra, 29,50 el primera, 28 el segunda, 26 el tercera y 24 el cuarta. En Bilbao, 31, 29, 28, 25,50 y 23,50, respectivamente. En Sevilla, 31, 28, 27, 26 y 25, y en Zaragoza, 31, 29, 28, 26 y 25.

Otras referencias se refieren a: Almadén.—Mucha demanda de corderos y tendencia alcista, estando firme asimismo el cerdo cebado. Poca demanda en vacuno de abasto, y flojedad de precios, en tanto las vacas lecheras valen mucho dinero por gran demanda. También se solicita mucho cerdo para matanza.

Madrid.—Poca oferta de porcino gordo, y activa demanda.

Valdepeñas.—Muy firme el lechal lanar, y flojo el cerdo gordo.

Badajoz.—Mucho movimiento en lechales de hasta 32 libras. Escasa oferta en corderos de más peso, por la abundancia de hierba. El vacuno de abasto, después de un período desorientado, ha reaccionado algo por incremento de las compras. Escasa

oferta por la razón antedicha, en marranillos para montanera.

Zafra.—Mercado sostenido. Alza en porcino, sobre todo el de engorde.

Pontevedra.—Baja en vacuno de abasto y ligera alza en recria por ser muy importante la demanda para otras regiones. Análoga situación en porcino, apreciándose la mayor firmeza en primales recastados.

Jerez de la Frontera.—Se anima algo el mercado de vacuno de abasto. La misma tónica en cría, recria y reproductores. Animación en lanar de vida y de abasto, lo mismo que en caprino.

Trujillo.—Muy firme el cerdo de matanza, lo mismo que los corderos, de los que se hacen muchas transacciones, y alza en ovejas, lo que es otro signo de la abundancia de alimentación en campo. Firmeza en vacuno de vida, sobre todo reproductor, manteniéndose los añejos, con respecto a los cuales se aprecia orientación alcista.

CERDOS PARA MONTANERA

Este buen aprovechamiento hace que en Almadén los marranillos de dos y tres arrobas se paguen a 45 y 50 pesetas libra en vivo. En Zafra, primales de 4 y 7 arrobas a 800 y 900 pesetas arroba. De dos y tres arrobas, a 1.000 y 1.100 pesetas arroba. En Cortegana, de menos de cuatro arrobas, a 800 y 900 pesetas arroba. De más de cuatro, a 700 y 850. En Trujillo, de dos y tres arrobas, a 75 pesetas kilo vivo. Ibéricos cruzados, a 85.

Calendario de funcionamiento de almacenes y silos correspondiente al mes de enero

Se pone en conocimiento de los adjudicatarios y agricultores que los silos, centros y almacenes dependientes de esta efatura Provincial, permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

Ayllón, lunes y miércoles a sábados.

Riaza, martes.

Boceguillas, diario a partir del día 13.

Campo de San Pedro, diario excepto día 13.

Valdevacas de Montejo, día 13.

Cantalejo, diario a partir del día 24.

Carbonero el Mayor, días 10 al 15, 17 al 22, 24 al 29 y 31.

Cantimpalos, días 9, 16, 23 y 30.

Cuellar, diario.

Fuentepeelayo, diario a partir del día 26.

Hontalbilla, diario, excepto día 9.

Olmbrada y paneras auxiliares, día 9.

Nava de la Asunción, días 9 al 18, 20 a 25 y 27 a 31.

Fuente de Santa Cruz, día 19.

Santiuste de San Juan Bautista, día 26.

Ortigosa de Pestaño, diario a partir del día 10.

Aragoneses y Armuña, día 9.

Sacramenia, lunes a jueves y sábados.

Cuevas de Provanco, días 5, 12 y 19.

Aldeasoña, día 26.

Samboal, lunes a miércoles y sábados a partir del día 10.

Coca, días 11, 12, 18, 19, 25 y 26.

Narros de Cuellar, día 9.

San Cristóbal Vega, lunes a miércoles y sábados a partir del día 10.

Martín Muñoz de las Posadas, días 11, 12, 18, 19, 25 y 26.

Paneras auxiliares, día 9.

Sangarcía, lunes a jueves y sábados a partir del día 9.

Muñopedro, días 12, 19 y 26.

Segovia, diario a partir del día 9.

Sepúlveda, diario a partir del día 10.

Tejares, diario a partir del día 10.

Paneras auxiliares, día 10.

Turégano, cerrado por permiso.

Villacastín, lunes y miércoles a sábados.

Zarzuela del Monte, martes.

NOTA.—Todos los sábados, quedan autorizados los jefes de silos y almacenes para desplazarse donde se les requiera para las compras en depósito en panera del agricultor.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA
Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuela de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Avenida Fdez. Ladreda, 18. Segovia
Teléfonos 413869 y 412713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños Rayos X
Médico de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 9,30 a 11,30
Cervantes, 22, 2.º, A (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo, Rayos X
Consulta, de 11 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 413743

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio 413902

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal, Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.º-Tel. 411530
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32 Segovia
Teléfono 413924

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado
Tocólogo municipal
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Teléfono 412857
Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º Segovia

La sanidad animal empeora en Europa, en tanto continúa mejorando la situación en ESPAÑA

También se registran en Francia e Inglaterra focos de peste porcina, además de los de fiebre aftosa

Las epizootias proporcionan desagradables sorpresas donde menos se las espera. Como se sabe, y lo señalamos por vía de ejemplo, nuestro comercio de productos del cerdo, con el exterior, está extremadamente restringido debido a no haber sido posible todavía erradicar la peste porcina africana que nuestro censo porcino viene sufriendo, con alternativas en cuanto a su virulencia y extensión desde que en los primeros años sesenta se propagó desde Portugal, y a Portugal, desde sus provincias de África.

Francia e Inglaterra figuran entre los países que, según tenemos entendido, tiene prohibida la importación de los mencionados productos españoles. Y sin embargo, han de hacer frente, en estos momentos, a incidencias de peste porcina, definida como africana en el antedicho país vecino, y sin especificar si es la misma o la clásica la que ha aparecido en condados ingleses. En ambos casos, como en nuestro país, están siendo sacrificados los cerdos enfermos o sospechosos, por el sistema de anillo de defensa que se sigue en España. En Francia, la propagación es atribuida a los jabalíes, pero en Inglaterra no se precisa su origen.

El caso es que, a la alarma producida por graves variantes de la glosopeda en los países orientales de Europa, vienen a sumarse las incidencias a que acabamos de referirnos, con lo cual todo el continente se halla atacado, o en el mejor de los casos, en estado de alerta las naciones —las menos— que siguen exentas del virus.

Según informes que han llegado a nuestro conocimiento, la fiebre aftosa reviste caracteres especialmente graves en Hungría, y la propia prensa húngara pone de relieve que existen desde hace bastantes semanas restricciones en sus fronteras con la URSS, Yugoslavia, Checoslovaquia y Rumania, tanto por lo que se refiere a mercancías como a personas, pero sin indicar qué regiones del territorio húngaro son las afectadas. Y en realidad ni siquiera se dice, a propósito de tales medidas, si la fiebre aftosa existe allí. No obstante, fuentes responsables extranjeras en sanidad animal, afirman que se están quemando reses en los alrededores de Budapest, y que en los puestos fronterizos austriacos son desinfectados tanto las personas como los vehículos procedentes del territorio húngaro.

La fiebre aftosa, con presentación epizootica, existía el 30 de noviembre en Alemania Occidental, Grecia, Hungría, Italia, Rumania, Checoslovaquia, Turquía —Anatolia—, Turquía —Thrace—, URSS, Yugoslavia, Hong-Kong, India, Irán, Iraq, Jordania, Tailandia, Camerún, Rhodesia, Tanzania, Túnez, Argentina, Colombia, Paraguay y Venezuela. Hay que suponer que a esa lista habrán sido añadidas después Francia e Inglaterra.

Ninguna novedad desagradable acerca del estado de situación de la fiebre aftosa en España. Por el contrario se afirma la tendencia a mejorar, lo que permite que hasta este

momento no haya variado el propósito de autorizar la reapertura de ferias y mercados en la provincia de Santander el nueve de enero próximo.

LOS PASTOS

Lógicamente, al volver las heladas negras, con ambiente diurno invernal que mantiene las temperaturas rozando los cero grados durante las horas solares, por otra parte con predominio de cielo nuboso, el pastoreo se hizo muy dificultoso o imposible a partir de mediados de la semana pasada, en las tierras altas peninsulares, o más concretamente del Centro y de la cuenca del Duero.

Pero para comienzos de la semana en curso se preveía la entrada de borrascas atlánticas que dejarían lluvias en todo el país, como así ha ocurrido, lo que pronto contrarrestará los efectos del frío invernal, en lo que se refiere a sostenimiento de los pastaderos. En cambio no hay cambio apreciable en Extremadura y Andalucía ni en las demás zonas litorales, incluida la cantábrica y la gallega. Todo esto resulta del mayor interés, no sólo para la época invernal, sino también para la primavera, en la que se espera entre el terreno con alto grado de empastamiento.

La Mancha geográfica y Extremadura podrían ver compensada el año próximo la mala cosecha del que ahora concluye

De manera general en todo el país, los sembrados nacidos aparecen muy prometedores

En relación con la evolución de los sembrados, nos es grato insistir en que su evolución en todo el territorio, oscila entre normal, bueno y muy bueno, con las conocidas salvedades de los parajes cuya siembra ha tenido que ser relegada a especies de ciclo corto. Todas las provincias de la Mancha geográfica, y Extremadura, que merecen especial mención porque la adversidad se ensañó en ellas este año, tienen un campo tan prometedor que esperan una compensación en la cosecha próxima, con sólo que marzo-abril las dejen las lluvias que raramente faltan en esa fase, y les faltaron en 1972.



PIENSOS Biona

Exclusiva de venta y fabricación

H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ

San Facundo, 1 y Carretera de San Rafael, 66

Información de mercados regionales

Si alguna diferencia ha existido entre los mercados regionales de la anterior semana y la presente, hay que cifrarla no precisamente en precios y cotizaciones sino en el ambiente que se ha respirado en todos ellos. Mercados propios de la Navidad. En Arevalo los siguientes precios: Vacas de leche, de 30.000 a 35.000. Erales, de 35 a 38 pesetas kilo. Añejos vivos, de 60 a 62 pesetas kilo. Novillos para carne, de 50 a 52 pesetas kilo. Cordero pascual, 55 a 62 pesetas kilo vivo.

En Carbonero el Mayor, como viene siendo norma acostumbrada desde hace bastantes semanas, apenas si el mercado existió como tal, por lo que no nos atrevemos a dar incidencias ni precios. El jueves en Segovia co-

Es un servicio de PIENSOS BIONA



- Gama internacional
- Nueva técnica y diseño
- Estereofonía a cuatro canales



VEALOS Y ESCUCHELOS EN

Galerías Sta. Columba

«FORD» SOLICITA instalarse en España

MANAGUA SERA RECONSTRUIDA

Pese a las tres fallas geológicas sobre las que se asienta la población

El argumento principal es que la actual infraestructura está casi intacta

El problema ahora es la distribución de los socorros

Managua, 30.—(Por Zoilo G. Martínez de la Vega, de la agencia «Efe»).—El general Anastasio Somoza aseguró ayer tarde que Managua resurgirá de sus propios escombros y se construirán edificios a prueba de sismos en el mismo casco urbano en el que se levantó la ciudad hasta ahora. La declaración del presidente del Comité de emergencia fue hecha durante una rueda de prensa para enviados especiales de España.

PESE A LAS FALLAS GEOLOGICAS
Dijo el general que, tanto la infraestructura urbana ya existente, como la voluntad de los managüenses,

obligaban a mantener la capital en su lugar de siempre, a pesar de las fallas geológicas conocidas, que precipitaron los terremotos del 31 de marzo de 1931 y el

nueva ciudad se prolongará en dirección suroeste de la actual, y ésta —ahora totalmente arrasada— sería convertida en zona verde, desde la orilla del lago a la colina de Tiscapa.

El tema se debate todavía y podría suceder que la decisión del general Somoza variara ante informes en contra de los expertos.

Sigue el incendio

La jornada de ayer transcurrió en calma total, alterada solamente por la acción del fuego, que todos interpretan como una medida gubernamental para purificar las ruinas y alejar definitivamente el peligro de peste.

Hace dos días que la ciudad arde ininterrumpidamente, las llamas se propagan de una manzana a otra, gracias a la acción del tiempo propio de esta estación veraniega.

Esfuerzos en la distribución de alimentos

Los esfuerzos del Comité de Emergencia se volcaron sobre todo a la distribución de alimentos entre los grupos de supervivientes emigrados a todo el interior del país. A pesar de eso, las raciones de comida son muy escasas todavía y ni siquiera llegan a muchas familias estacionadas en lugares alejados de sectores importantes.

Los enormes hangares del aeropuerto internacional están llenos de viveres y continúan llegando sin cesar aviones de todas las nacionalidades en misión de ayuda. Pero faltan camiones y chóferes para el transporte y distribución. Todo el esfuerzo personal del general Somoza no basta para solucionar satisfactoriamente este problema.

DISTRIBUCION DE MEDICAMENTOS

La misma situación impera en la distribución de medicamentos, aunque el Gobierno certifica que cuenta

(Continúa en la página 6)



Una tremenda emoción llenó ayer el aeropuerto de Barajas. Ciento diez españoles, 68 de ellos menores de edad, llegaron a primera hora de la tarde procedentes de Managua. El dolor y la angustia de las trágicas horas vividas por la capital nicaragüense estaba en los rostros y en las palabras de estos repatriados que han salvado milagrosamente la vida. En el aeropuerto se produjeron escenas profundamente emotivas. Para estos ciento diez españoles la pesadilla del terremoto ha terminado.

ESPAÑA-CEE CONFIRMADO el restablecimiento de las preferencias A LAS NARANJAS

Bruselas, 29.—Fuentes comunitarias confirmaron hoy aquí el restablecimiento a partir del 27 de diciembre, de la preferencia tarifaria acordada a las naranjas españolas en el marco del acuerdo España-C.E.E. Esta preferencia, que consiste en una rebaja del 40 por 100 sobre el arancel comunitario, había quedado suspendida en los "seis" el pasado 19 de diciembre, como consecuencia de la baja de precios en los mercados testigos comunitarios a un nivel inferior al estipulado por los reglamentos comunitarios. Esta primera pérdida de la preferencia de las naranjas españolas durante la campaña actual, interés principalmente al tipo "Navel" y fue aplicada por la Comunidad Europea durante una semana.—Efe.

23 de diciembre pasado, que la dejara convertida en un montón de ruinas y muertes. NO QUIEREN DEJAR SU CIUDAD

Existen hoy mismo en la capital viejos managüenses —como se denominan aquí a los aborígenes de la primera ciudad de la República— que se mantienen encerrados en sus casas sin hacer caso del terremoto o del fuego, ni tampoco de las razones de las autoridades que les exigen abandonar la ciudad. No quieren saber nada de salir de lo que fue su ciudad.

TRES FALLAS

Los geólogos afirman que la capital se levanta sobre tres fallas geológicas, la primera va sobre el lago de Managua; la segunda corre paralela al lago, en dirección al aeropuerto, y la tercera une los dos en triángulo.

Por esto la capital siempre estará bajo la amenaza de los sismos. A pesar de ello, parece ser decisiva la voluntad del Gobierno de reconstruirla, aunque se establecerán normas para la construcción de edificios "asísmicos".

ARGUMENTO PRINCIPAL

El argumento mayor a favor de esta tesis es que la actual infraestructura urbana se mantiene casi intacta: servicios de conducción de agua, de luz y de teléfonos, calles y avenidas, etc., cuyo valor total puede ser estimado en más de sesenta y cuatro mil millones de pesetas.

OTRA OPINION

Otros sectores del Gobierno estimaban estos días que posiblemente la

En la zona costera oriental

Con una inversión de 20.000 millones de pesetas

Fabricaría 240.000 automóviles al año

Crearía hasta 7.640 puestos de trabajo

Madrid, 29.—La compañía «Ford» acaba de presentar en el Ministerio de Industria una propuesta para la instalación de una planta de fabricación de automóviles en la zona costera oriental española, que supondrá una inversión en activos fijos de producción de 310 millones de dólares (unos 20.000 millones de pesetas), se informa en fuentes allegadas a dicho Departamento.

Según las mencionadas fuentes, el día 23 del presente mes de diciembre la compañía «Ford of Europe Incorporated», presentó en la Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales del Ministerio de Industria una propuesta para la instalación en España de una planta para la fabricación de automóviles de turismo, de acuerdo con lo establecido en el decreto de 7 de diciembre de 1972.

Añade que la capacidad de la planta, cuya autorización solicita, será de 240.000 vehículos al año; será localizada en la zona costera oriental española y supondrá una inversión en activos fijos de producción de 310 millones de dólares. La nueva planta ocupará en su primer año de producción a 6.400 trabajadores directos que se incrementarán hasta 7.640 cuando la fábrica se encuentre a plena producción en su quinto año de funcionamiento. Se prevén unas exportaciones, de 230 millones de dólares/año y unas adquisiciones a la industria auxiliar española de 125 millones de dólares anuales. Finalmente, se explica que la cita-

75.000 francos belgas donan los Reyes Balduino y Fabiola a MANAGUA

Bruselas, 29.—El jefe de ceremonias de la corte belga visitó hoy al encargado de Negociación de la Embajada de Nicaragua en Bruselas para transmitirle el pésame de los Monarcas de Bélgica por la catástrofe de Managua.

Asimismo, el jefe de ceremonias hizo entrega al representante nicaragüense de un cheque de 75.000 francos belgas que los Reyes Balduino y Fabiola ofrecían a los damnificados de los terremotos.—Efe.

Esta noche, el tradicional mensaje del Jefe del Estado Con motivo de fin de año

Madrid, 30.—Hoy sábado, día 30, a las 22 horas, Su Excelencia el Jefe del Estado dirigirá a través de los micrófonos de Radio Nacional de España y ante las cámaras de Televisión Española su tradicional mensaje de fin de año a todos los españoles.—Cifra.

Una mujer, Julia Reig, presidente del Consejo de Andorra

Andorra la Vieja, 29.—Julia Reig, de 61 años, y Marco Vila, de 38, fueron elegidos anoche, respectivamente, presidente y vicepresidente del Consejo General de los Valles de Andorra, Gobierno de carácter administrativo de este Principado.

El mando de los dos máximos cargos del Principado es de tres años.—Efe.

La entrevista de López Bravo con el Papa puede celebrarse en enero

Cuando haya tomado posesión el nuevo embajador en el Vaticano

Madrid, 29.—De «secreto abierto» califica esta tarde algún periódico la proyectada audiencia del Papa Pablo VI al ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, fijada en principio para mañana, sábado, poco antes del mediodía. La estancia de horas hoy en Madrid del jefe de la diplomacia española y la seguridad que existía por parte de todas las fuentes informativas, diplomáticas y oficiosas, sobre el proyectado viaje a Roma, contribuyen a crear un aire de misterio en torno a la anunciada audiencia.

La noticia de la entrevista, difundida ayer mañana por «Nuevo Diario» en crónica del corresponsal de la agencia Europa Press en Roma, no fue desmentida por el Ministerio de Asuntos Exteriores hasta bien avanzada la noche de ayer, de lo que puede deducirse que, al no haber sido desmentida la noticia inmediatamente y con un tono claro, había una primera base para creer firmemente en una entrevista que se daba por cer-

tada no sólo en Roma, sino en Madrid en medios «oficiosos».

LOPEZ BRAVO SUSPENDE SUS VACACIONES

La llegada de López Bravo a Madrid, interrumpiendo sus vacaciones en la finca de la familia Mora Figuerola, donde se encontraba descansando, hizo pensar a última hora de la mañana que, el señor López Bravo iba a trasladarse a Roma. El regreso

del ministro español a Jerez de la Frontera a primeras horas de la tarde ha deshecho por ahora todas las hipótesis de una inmediata entrevista, aunque no se descarta que la audiencia pontificia se celebre en enero, cuando tome posesión el nuevo embajador de España en el Vaticano, Juan Pablo de Lojendio. Ha sido precisamente esta situación de «sede vacante» en la que se encuentra actualmente la Embajada española ante la Santa Sede lo que más había sorprendido a los observadores. Una audiencia en estas circunstancias resultaba excepcional, como excepcional era también un encuentro a solas entre el ministro español y el Papa Pablo VI para tratar problemas concretos que afectan a las relaciones entre Iglesia y Estado.

SIN VERSION OFICIAL

Hasta el momento no hay ninguna versión oficial sobre la «misteriosa» audiencia. Fuentes dignas de crédito dan cuenta que la entrevista podría haberse frustrado al haberse hecho pública, ya que el Vaticano, siempre según estas fuentes, habría pedido una total discreción por las dos partes ante la audiencia solicitada por el ministro español.

Así pues, todas las informaciones de que dispongo en este momento apuntan hacia que el Vaticano habría decidido aplazar el encuentro hasta la toma de posesión de Juan Pablo de Lojendio y a la espera también de un mejor clima entre las dos potestades.

LA POSICION DE GARRIGUES

El antiguo embajador ante la Santa Sede.—Efe-Upi.

(Continúa en la página 6)

Los asaltantes de la Embajada israelí en Bangkok serán juzgados por los propios palestinos

Por no cumplir la orden de volar el edificio con sus ocupantes

Beirut, 30.—Los cuatro palestinos que el jueves ocuparon la Embajada israelí en Bangkok, tendrán que comparecer ante un tribunal guerrillero palestino por haber quebrantado la orden que tenían de volar la Embajada con sus ocupantes, informó hoy «Al Moharrer».

El diario, que guarda estrechas relaciones con las organizaciones guerrilleras palestinas, añade que estos cuatro guerrilleros serán juzgados tan pronto se incorporen a su base, cuya ubicación no especificó el periódico.

Afirma asimismo que, según fuentes de la organización «Septiembre Negro» los guerrilleros tenían orden de «volar el edificio de la Embajada israelí con sus ocupantes y acto se-

guido entregarse a las autoridades tailandesas si Israel se negaba a acceder a las peticiones de poner en libertad a los 36 comandos presos en cárceles israelíes».

«Sólo en circunstancias excepcionales podrían los cuatro guerrilleros acceder a abandonar Tailandia, pero siempre con sus rehenes, en dirección a un lugar previamente señalado», que el diario tampoco especifica.—Efe-Upi.

VIETNAM

EE. UU. proponen reanudar las conversaciones en París

Washington, 30.—El Departamento de Estado ha manifestado hoy que los Estados Unidos habían propuesto la reanudación de las conversaciones de paz de París con Vietnam del Norte y el Vietcong, para el próximo jueves. «Estamos dispuestos a negociar en cualquier momento. Deseo repetir que el camino de las negociaciones está abierto y confiamos en que sea prometedor», dijo Charles W. Bray, portavoz del Departamento de Estado.—Efe-Upi.

IMPRESION PERFECTA

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO



SEGOVIA 72

PANORAMICA DE ACTIVIDADES EN EL AÑO QUE TERMINA

Por A. M. CASLA

URBANISMO

Viviendas. Alumbrado. Pavimentaciones. Saneamiento. Parques y jardines...

PLANES DE ORDENACION URBANA

Es natural que la preocupación por las mejoras urbanas y su realización haya seguido siendo, a lo largo de 1972, una «constante» en la actividad municipal.

En lo tocante a ordenación urbana, propiamente dicha, ya en febrero, en la sesión plenaria del día 23, se acordó solicitar la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de la Ciudad y, cuando sea concedida, convocar un concurso nacional.

Más tarde, el 10 de mayo, nuestro diario informa de que el Ministerio de la Vivienda ha autorizado al Ayuntamiento a la revisión de dicho Plan. Por la sesión plenaria celebrada el 9 de agosto, conocemos que la redacción del Plan importará la cifra de 3.441.951 pesetas.

PLANES PARCIALES

También los planes parciales fueron objeto de estudio a lo largo del año. Por ejemplo, el 14 de abril, el pleno sostuvo un prolongado debate sobre proyecto de Plan Parcial de Ordenación de La Albuera.

Asimismo en sesión plenaria, el 26 de mayo, se aprobaron provisionalmente los planes parciales de cinco sectores de la capital (del «Casco Urbano Actual» y de la «Zona Singular»).

PLAZA MAYOR

El 23 de febrero, en sesión plenaria, se acuerda gestionar el acondicionamiento y una nueva ordenación de la Plaza Mayor.

(Continúa en la página 10)

2 DESTACADAS INAUGURACIONES

● FRANCO, el tramo Villalba-El Caloco de la autopista Villalba-Villacastín

● LOS PRINCIPES, la iluminación de los monumentos de la ciudad

Dentro del año que finaliza, cabe destacar muy especialmente, dos inauguraciones de muy interesantes obras, una en la ciudad y otra en la provincia.

El 17 de julio, el Jefe del Estado, acompañado del presidente de las Cortes, el ministro de Obras Públicas, y con asistencia de otros miembros del Gobierno y primeras autoridades de Madrid y Segovia, inauguraba el tramo Villalba-El Caloco, 29 kilómetros, de la autopista Villalba-Villacastín.

Un día después, en la noche del 18, aniversario del Alzamiento, los Príncipes de España, acompañados de los ministros de la Vivienda, Justicia, Ejército, Información y Turismo y Gobernación y otras personalidades, ponían en funcionamiento desde el mirador del Terminillo, la iluminación artística de todos los principales monumentos histórico-artísticos de la ciudad.

Sus Altezas Reales, después de contemplar la iluminación desde el Terminillo, recorrieron, entre las muestras de afecto y simpatía de la población, algunos de esos monumentos, admirando más de cerca dicha iluminación, de la que hicieron cálidos elogios.

Nos visitaron

A lo largo del año, la ciudad recibió, entre otras, las más destacadas visitas siguientes:

29 de febrero.—El nuevo capitán general de la VII Región Militar, don Emilio Villaescusa Quilis, quien visitó los centros militares.

9 de marzo.—El infante don Jaime de Borbón. Visita privada a la ciudad, Riofrío y La Granja de San Ildefonso, en cuyo palacio nació en el año 1908.

10 de marzo.—El ministro de la Vivienda, Sr. Mortes Alfonso, quien recorre distintos barrios y zonas de la ciudad y, especialmente, lo que será el polígono «Nueva Segovia» en que se levantarán 5.000 viviendas.

24 de mayo.—El ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, en la provincia, visita las obras del segundo túnel de Guadarrama y el tramo de la autopista Villalba-Villacastín.

17 de julio.—El Jefe del Estado, acompañado de altas jerarquías, inaugura el tramo Villalba-

El Caloco, de la autopista Villalba-Villacastín.

18 de julio.—SS. RR. RR. los Príncipes de España. Inauguran desde el Terminillo, acompañados de varios ministros, la iluminación de los monumentos segovianos, algunos de los cuales recorrieron después.

2 de septiembre.—Visita del ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, que ya se menciona al hablar del parador de turismo.

27 de septiembre.—Alcalde y varios concejales de Tours (Francia) quienes firman con los miembros de la Corporación municipal segoviana el compromiso de hermandad Segovia-Tours.

13 de octubre.—150 congresistas de la III Reunión del ICOM (Comisión Internacional de Museos), celebrada en Madrid.

11 de octubre.—Los ministros de Trabajo y de Relaciones Sindicales señores De la Fuente y García-Ramal, respectivamente, que asistieron y presidieron la imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a don Nicomedes García Gómez.

20 de octubre.—El general jefe del Ejército griego, Odysseus Anghelis, que visita la Academia de Artillería, principales monumentos de la ciudad y La Granja de San Ildefonso.

18 de noviembre.—El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, visita La Pinilla, Navacerrada y Cotos. Ofreció la inmediata ayuda ministerial para la promoción turístico-deportiva de la sierra de Guadarrama.

23 de noviembre.—La delegada nacional de Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, con motivo de la entrega de la Medalla de Oro de la ciudad a la Delegación provincial.

NUEVA CENTRAL DE TELEFONOS

Una buena realización de la Compañía Telefónica. La nueva central instalada en la calle de Caño Grande. Fue inaugurada el 28 de octubre. Y son entonces 7.500 las líneas telefónicas en funcionamiento en la ciudad. La capacidad de la nueva central es mucho mayor. Para unas 30.000 líneas.

Desde entonces, a lo largo de estas últimas semanas, el servicio de Segovia con otras poblaciones ha ido pasando a ser automático. Y ya desde marzo, al comenzar el día 5, todos los teléfonos habían pasado a las seis cifras.

EL PARADOR DE TURISMO, EN MARCHA

1972 nos deja en marcha la construcción del Parador de Turismo. En junio, en la sesión plenaria municipal del día 9, se supo que había seis ofertas de solares. El Ayuntamiento les presentaría al Ministerio para que eligiera. Más tarde, el 6 de julio, el gobernador civil, el presidente de la Diputación, el alcalde de la ciudad y otras autoridades y personalidades locales visitan al ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, quien les manifiesta su deseo de que las obras puedan comenzarse

en octubre. El 2 de septiembre el ministro, en su visita a Segovia manifiesta que, una vez elegido el terreno, el parador podría estar construido en la primavera de 1974. Son dos los terrenos seleccionados, el del Terminillo y el del Sotillo. El señor Sánchez Bella promete los créditos necesarios para su construcción, y sabemos que el parador tendrá 150 plazas, piscina, salón de banquetes, galería de artesanía... Después de considerar pros y contras de ca-

da uno de los solares antes mencionados, el pleno municipal, en sesión del 22 de septiembre, decide, por unanimidad, adquirir en el Terminillo, unos 20.000 ó 30.000 metros de terreno, al precio de 190 pesetas metro.

Por orden del Ministerio de Información y Turismo, publicada en el Boletín Oficial del Estado, el 20 de noviembre, se convoca el concurso de anteproyectos. Señala que el parador deberá reunir las condiciones mínimas de los hoteles de 4 estrellas.

CONSOLIDACION DEL ACUEDUCTO Y PREPARACION DEL BIMILENARIO

A la vista de todos, en el corazón y centro mismos de la ciudad, se han venido desarrollando las obras de consolidación y restauración del Acueducto, con ánimo de «inyectarle» muchos más siglos de vida.

Las obras van tocando a su final, como puede apreciarse—los andamios ya en los últimos puentes—y a lo largo de ellas (a cargo de la Dirección General de Bellas Artes) se han encontrado algunos interesantes hallazgos, como es sabido; se ha restaurado la cornisa de los arcos centrales, y es de esperar que nuestro monumento principal, aunque «ceniza en vilo», siga viendo pasar generaciones y generaciones bajo sus arcos.

BIMILENARIO

Por otra parte, 1972 nos deja en plenos preparativos del bimilenario de la famosa Puente del Diablo. Autoridades, corporaciones, entidades, etc., han venido, y vienen trabajando incansables, e interesando a los distintos departamentos ministeriales para que todos logremos sea una gran conmemoración.

En mayo, el 22, conocimos, a raíz de una visita del director General de Cultura Popular y Espectáculos, que el bimilenario se podría celebrar en 1974.

En junio, el 6, tuvo lugar en el Gobierno Civil, una reunión informativa oficial de las primeras autoridades locales y numerosas representaciones de entidades.

VISITA A SANCHEZ BELLA

El 6 de julio, en visita del gobernador civil, señor Pérez-Hickman Rey, y otras otras autoridades y personalidades locales al ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, el ministro manifestó que su Departamento aportará el 50 por ciento de cuanto Segovia necesite para la celebración del bimilenario del acueducto.

Nuestro periódico informó el 29 de julio de la visita que el gobernador civil, el presidente de la Diputación y el alcalde de la ciudad realizaron al director del Instituto de Cultura Hispánica. En ella quedó concretado el primer acto del bimilenario del acueducto y del quinto centenario de la coronación de

Isabel la Católica; la celebración del «Día de la Hispanidad» en el mes de octubre de 1973.

VISITA AL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

El 3 de octubre, presididas por el gobernador civil, las primeras autoridades locales y técnicos del Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia visitaron al ministro de Obras Públicas, Sr. Fernández de la Mora, para presentarle el proyecto de celebración del bimilenario. El ministro prometió el total apoyo ministerial, en la esfera de su competencia, y señaló que las realizaciones previstas serán de enorme importancia para nuestra provincia.

VISITA A VILLAR PALASI

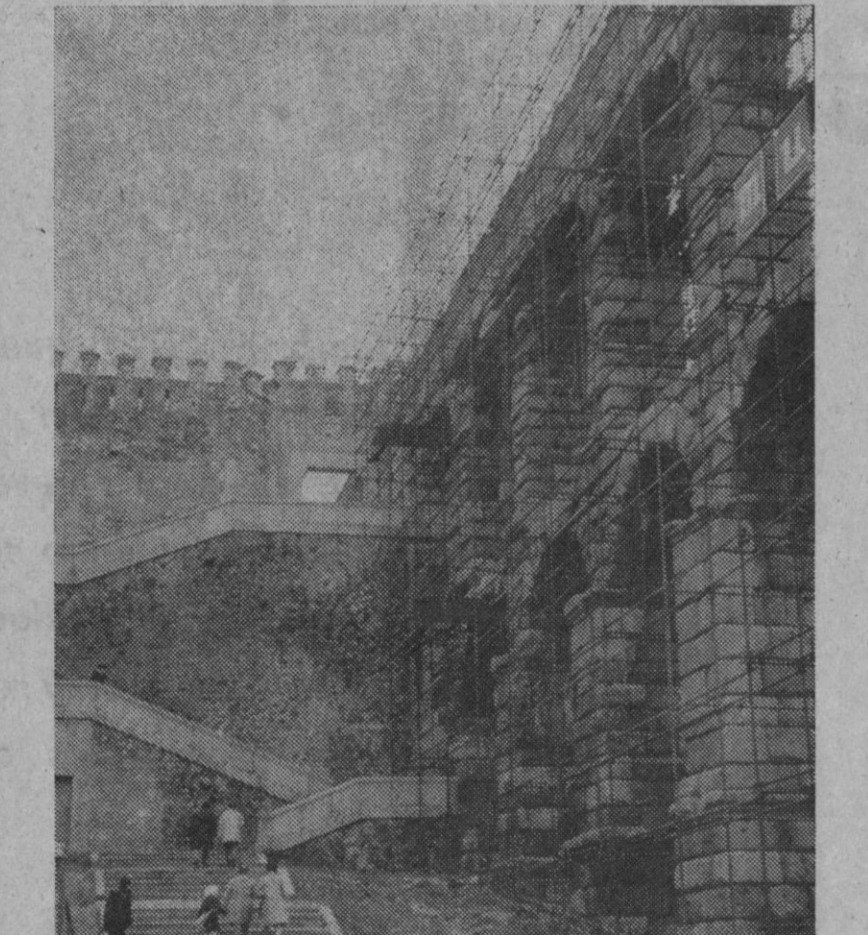
Las mismas autoridades y personalidades visitan, con idéntica finalidad, al ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi. Promete igualmente el ministro el total apoyo, señalando ser de plena competencia de su Departamento la labor cultural y divulgadora, esencia de la conmemoración.

VISITA A MORTES ALFONSO

El 22 de noviembre visita igualmente, y con idéntico objeto, al ministro de la Vivienda, señor Mortes Alfonso, quien asimismo promete todo su apoyo y señala que el bimilenario será una buena ocasión para remodelar la plaza Oriental del Acueducto, cuyo estado actual preocupa a su ministro.

AL DIRECTOR GENERAL DE POLITICA INTERIOR

Otra visita, esta vez al director general de Política Interior tuvo lugar el 7 de diciembre.



LA «BOLSA» MUNICIPAL

Sin dinero no se va a ninguna parte. Y el Ayuntamiento para poder caminar aprueba su presupuesto para el ejercicio, en sesión plenaria del 23 de febrero. Importe 76.501.722 pesetas. En esa misma fecha conocemos que la Corporación adeuda a la empresa suministradora de electricidad la respetable cifra de 6.657.120 pesetas, que el pleno acuerda liquidar en los años comprendidos de 1972 a 1975.

En otra sesión plenaria, la del 29 de mayo, se aprueba un anteproyecto de presupuesto extraordinario, cifrado en cerca de 46 millones, para obras del Plan de Acción Especial.

3 centenarios

Tres han sido los centenarios conmemorados, durante el año que termina, en la capital y la provincia. En ellos, hubo actos religiosos, culturales, etc., y estuvieron presentes autoridades locales y numerosas personalidades.

1. El 5 de octubre, en Aguilafuente, tuvo lugar el V Centenario del Sínodo de Aguilafuente, coincidente con el quinto centenario también de la introducción de la imprenta en España.

2. El 30 de octubre, en Martín Muñoz de las Posadas, se conmemoró el cuarto centenario de la muerte del cardenal Espinosa, acto en el que estuvieron presentes también personalidades de Avila.

3. Por último, el 14 de diciembre, en la capital, se celebró la clausura de los actos que habían venido desarrollándose para conmemorar el quinto centenario de la introducción de la imprenta en España. A dicha clausura asistió el director general de Cultura Popular, señor Delgado Martín.

RESIDENCIA SANITARIA DEL S. O. E., NECESIDAD EN VIAS DE SOLUCION

Residencia sanitaria del Seguro O. de Enfermedad. Necesidad urgente largo tiempo, largos años esperada, que 1972 nos deja en vías de rápida solución.

El 15 de febrero, queda presentado por el Instituto Nacional de Previsión al Ayuntamiento el proyecto de construcción, solicitando licencia para acometerla. Una semana después, el 22, el Ayuntamiento autoriza la construcción, en sesión de la permanente, y por unanimidad.

Gestiones, tramitaciones y, mas adelante, el 6 de octubre, por nota hecha pública por el Gobierno Civil, sabemos que se convoca concurso para las obras de construcción, con un presupuesto de 287.550.113 pesetas, un plazo de construcción de 18 meses y un solar de 4.700 metros cuadrados. Tendrá 384 camas, 40 cunas, 55 médicos, 50 enfermeras, 60 auxiliares de clínica, 6 quirófanos y, en total, 336 puestos de trabajo.

La adjudicación definitiva de las obras se hace el 25 de noviembre a «Huarte y Cia.», en 251.980.164 pesetas, que se compromete a realizarlas en 14 meses. Ahorro: 35.569.949 pesetas en presupuesto y cuatro meses en tiempo.

43.480 HABITANTES

Ya a primeros de año, sabemos que la población de la ciudad se eleva a 43.480 habitantes, más de la cuarta parte de la total de la provincia, que es de 162.770. Mientras aquella sigue en aumento, ésta sigue disminuyendo progresivamente.

Para que seamos unos cuantos más, el 24 de enero, en que la Corporación celebra dos sesiones plenarias extraordinarias, se incorporan definitivamente a la ciudad las localidades de Fuentemilanos, Hontoria, Madrona, Revenga y Zamarramala.

Más tarde, en la primera decena de febrero sabemos que Serracin, el que fuera el municipio más pequeño de España, se ha quedado vacío, al marcharse el último vecino—Avelino Izquierdo Vicente, de sesenta y tres años—a vivir a Madrid. Otro pueblo que cierra por «derribo».

Otras muchas realizaciones podríamos haber mencionado, pero creemos haber dejado constancia de lo más importante en 1972. Y, cerrando el año, ahí tenemos al Ayuntamiento embarcado en nuevas e importantes obras de pavimentación y alumbrado en nuestras calles. Además, en esa idea de elevar, en algunos casos hasta un 300 por 100, las tasas de distintos servicios. El progreso, el bienestar, el desarrollo de la ciudad lo exigen. Pero ¿a dónde vamos a parar?—(Fotos Casla).

SEGOVIA 72.-Urbanismo

(Viene de la página 9)

CAMINO NUEVO

Al necesitado Camino Nuevo también se le toma en consideración y así, el 19 de junio, sabemos por información de la alcaldía que la Dirección General de Carreteras autoriza la tramitación del proyecto de mejoras del referido paseo, en el tramo comprendido desde el puente de Sancti Spiritus a la estación del ferrocarril, por un importe de 16 millones de pesetas. De ellas, el 30 por ciento será abonado por el Ayuntamiento.

El 27 de octubre el pleno municipal cede gratuitamente al Estado los terrenos para la mejora y ensanche del Camino Nuevo.

VIVIENDA

Pese a las numerosas viviendas construidas en los últimos años, la escasez y la carestía por tanto, siguen siendo notorias en nuestra ciudad. Aunque mucha de la necesidad es el deseo natural de cambiar de vivienda vieja, deficiente... a otra moderna o de mejores condiciones.

Por lo que respecta a 1972, la vivienda también ha sido preocupación municipal. En febrero, el 15, el pleno decide solicitar autorización al Ministerio de la Gobernación para cesión del solar, en "El Palo", a la Organización Sindical, para construcción de 400 viviendas. El 9 de agosto el Gobierno Civil hace público que la Dirección General de Administración Local autoriza dicha cesión.

PAVIMENTACION

Pavimentación de calles y plazas. ¿Cuánto se ha hecho en los últimos años, y cuánto queda aún por hacer? ¿Cuánto dinero se necesitaría?

El tema surge pronto, dentro del año. El 15 de febrero, en sesión plenaria se aprueba definitivamente la adjudicación de las obras de pavimentación y saneamiento de las calles de la Parra y Taray, en pesetas 1.121.653. En abril, el 26, también el pleno aprueba inicialmente proyectos de pavimentación en 10 calles y plazas, por un importe de más de 12 millones de pesetas. A lo largo del año se ha visto realizar obras, anuncios de subasta para otras...

ALUMBRADO

En capítulo de alumbrado, el Ayuntamiento proyecta en marzo la instalación de 52 farolas con lámparas de 250 w. en varias calles del recinto monumental: Marqués del Arco, Daoz, Velarde, Vallejo, Escuderos... En abril, el 14, el pleno acuerda solicitar al Ministerio de

Obras Públicas la instalación de alumbrado en la carretera de Boceguillas. Calcula su importe en pesetas 1.350.000, de las que la Corporación municipal aportaría 405.000.

Pocos días después, el 26, aprueba inicialmente los proyectos de alumbrado en 53 calles, por más de 3.000.000 de pesetas. Y el 26 de mayo acuerda instalarlo en varias calles y en los barrios de Fuentemilanos, Madrona, Zamarramala, Hontoria y Revenga.

En junio, el día dos, podemos ver cómo ha sido ampliado el de la plaza Oriental del Acueducto.

El 19 de diciembre se inauguraron los instalados en la barriada de las Delicias, varias calles en la zona de San Justo, El Espolón, Valdevilla, carretera de San Rafael, la de la estación del ferrocarril al Puente de Hierro... que han quedado magníficamente iluminadas.

MONUMENTOS

No podía faltar, y no ha faltado, en el año, la continuada labor en pro de los monumentos histórico-artísticos de la ciudad. Aparte de la iluminación artística, oficialmente inaugurada el 18 de julio, por los Príncipes de España, y de la consolidación del acueducto, actividades que tratamos en otro lugar de esta misma sección, tenemos, por ejem-

plo, el 24 de enero, una nota del Gobierno Civil manifestando que el Ministerio de Educación y Ciencia ha concedido 1.400.000 pesetas para obras en el archivo de la catedral.

El 11 de abril, nuestro periódico informa que la Dirección General de Bellas Artes está invirtiendo entonces en Segovia la cifra de 13.091.183 pesetas en la restauración de monumentos. De esa cantidad, casi tres millones en el templo de San Millán.

El 7 de julio, el Consejo de Ministros declara de utilidad pública la revalorización y conservación de las murallas de la ciudad y autoriza la expropiación de fincas a ellas adosadas. Acaba el año con las gestiones municipales en torno a dicha expropiación de esas fincas en la zona inmediata al Arco de San Andrés.

Y un monumento histórico-artístico más en la provincia: el templo parroquial de Paradinas, así declarado por Orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada en el B. O. del Estado el 24 de noviembre.

LIMPIEZA

Otra novedad del año: la nueva empresa encargada del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria, "Semat Española, S.A."

CULTURA

En el año que finaliza, la ciudad ha conseguido la instalación de un nuevo colegio universitario, el de Filosofía y Letras, en el que ya se imparte el primer curso, y, como el de Derecho, a cargo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

El 1 de diciembre el Gobierno Civil hace público que el Ministerio de Educación y Ciencia aprueba obras de reparación en el Instituto de Enseñanza Media "Andrés Laguna", por importe de 969.862 pesetas.

Lástima que 1972 no haya traído, también, atisbos de cuándo va a comenzarse a construir el nuevo Instituto Femenino de Enseñanza Media, tan urgentemente necesario, dadas la vetustez, incomodidad, incapacidad, y lamentable estado del viejo edificio en la plaza de Día Sanz.

Aparte, tenemos la Casa de los Picos, de la que ya en abril hacíamos referencia al expediente de cesión al Ministerio de Educación y Ciencia, entonces sometido a información pública, con objeto de insta-

lar en el monumental edificio la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. Cesión al Ministerio que queda autorizada en agosto, por la Dirección General de Administración Local, según nota hecha pública el día 9 por el Gobierno Civil.

En noviembre, el 3, en la visita de primeras autoridades y personalidades locales al señor Villar Palasí, para tratar del bilenario del Acueducto, el ministro manifestaba que en el próximo curso podría funcionar ya la referida Escuela en la Casa de los Picos.

Y CULTURA FISICA

En este capítulo, el 9 de agosto, el pleno municipal aprobó el pliego de condiciones para el concurso de construcción de una pista de atletismo de 400 metros en conjunto polideportivo, por un importe de 15.970.405 pesetas.

Pero de este tema deportivo, dejamos constancia de las actividades a lo largo del año, en otro lugar de este número.

El 24 de enero, en sesión plenaria, el Ayuntamiento acordaba convocar un concurso para contratación del referido servicio. Abonaría al adjudicatario 50 millones de pesetas por 10 años.

En agosto sabemos, el día 5, que hay tres proposiciones al concurso. E incluso que ya se piensa en la necesidad de modificar el emplazamiento actual del basurero o en la instalación de un horno crematorio.

El día 30, el pleno municipal adjudica el servicio a la empresa al principio mencionada, empresa que se compromete, además, a desratizar la ciudad e instalar 200 papeleteras en las calles.

El 1 de noviembre, la flamante empresa comienza a funcionar en la ciudad.

TRAFICO

El tráfico, el de la circulación rodada, sigue siendo problema. Tanto que, por ejemplo, en reunión de la comisión municipal permanente en agosto ya se trató de encargar un estudio sobre posibles construcciones de dos estacionamientos subterráneos para vehículos, uno en la zona alta de la ciudad y otro en la baja. Vamos progresando; dentro de poco habrá que pensar en "metro" y en "scalextric". Aunque para esto último quizás nos sirviera el acueducto si... pudieran rodar los automóviles por encima del puente...

VARIAS OTRAS OBRAS

Entre otras varias obras, el año nos deja las del ensanche, en ejecución, de la carretera de Boceguillas.

Las de la ampliación del cementerio y construcción de 512 nichos, camino de una próxima terminación.

La reforma del salón municipal de sesiones, con la colocación de cuatro medallones: los de Colmenares, Andrés Laguna, Juan Bravo y Domingo Soto.

Un nuevo jardín entre la muralla y el antiguo templo de San Juan de los Caballeros.

Además, con vistas a su realización:

El saneamiento del río Eresma en la zona San Lorenzo-San Marcos, para lo que el Banco de Crédito Local concedió al Ayuntamiento, a finales de septiembre un crédito de 15.000.000 de pesetas.

También hubo para la provincia. Sería muy largo enumerar realizaciones y proyectos, pero sí puede destacarse, por ejemplo, la aprobación, el 7 de octubre, por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de 51 proyectos municipales para obras en numerosos pueblos por importe de 67.266.856 pesetas.

Novedades

CANDIDO

Lencería - Camisería

Lencería - Camisería

Agradecemos la confianza que nos dispensan, al mismo tiempo que les deseamos

Nuestra felicitación más cordial y un año muy Próspero

Alferez Provisional, núm. 5

Segovia

ACCESORIOS LA UNION

LES DESEA UNAS MUY FELICES NAVIDADES Y UN NUEVO AÑO 1973 LLENO DE VENTURAS

Avda. Fernández Ladreda, 10

Teléfonos: 412611 - 413363

SEGOVIA

SI ESTA USTED HERNIADO

y habiéndose operado su hernia se le ha reproducido. Si el aparato o braquero que utiliza no le da resultado por serle molesto o porque no le contiene perfectamente su hernia. No desespere; el ORTOPEDICO RAMOS le resolverá su problema. Recibirá visitas en Segovia el día 4 de enero en el HOTEL VICTORIA. Horas de 11 a 1 (bajo prescripción del doctor Sanz) y todos los meses el primer jueves de cada mes.

GABINETE ORTOPEDICO EDUARDO RAMOS, Calle de Cervantes, 4. Madrid. (C. P. S. 283).

Ama de casa:

Al finalizar 1972, queremos expresar a usted nuestro profundo agradecimiento por la preferencia con que nos ha distinguido. En el Año Nuevo que va a nacer, nuestra aspiración es seguir mereciendo su confianza. Continuaremos en la decidida línea de ofrecer calidad y el precio más interesante para usted, a quien, con simpatía y respeto, proclamamos reina de SPAR. Y ¡naturalmente! seguiremos obsequiándole con los valiosos sellos VALISPAR.

Que 1973 sea para usted y toda su familia un año muy feliz, lleno de ventura y prosperidad.

SPAR



CENTRAL DISTRIBUIDORA: PASCUAL HERMANOS, S. L.

LABOR DE LA DIPUTACION PROVINCIAL EN LOS ULTIMOS DOCE MESES

ENERO

A últimos de enero se celebró la primera sesión del año, y de ella destacamos la noticia recibida por la corporación, con la natural satisfacción de la misma, de la concesión de dos millones de pesetas con destino a las obras de reforma y modernización del sanatorio psiquiátrico. Se acordó colaborar con la Delegación Provincial de la Federación Española de Fútbol a la adquisición de terrenos para la construcción de un campo para este deporte. También quedó enterado el pleno del I Plan Provincial de Mataderos Municipales elaborado por el Patronato para el Desarrollo de Segovia y aprobó el proyecto de presupuesto especial de este Patronato, para 1972, que asciende a millón y medio de pesetas.

En asuntos de urgencia se aprobaron las bases del concurso de poesía «Luis Martín García Marcos» y se acordó celebrar dos reuniones ordinarias del pleno, al año, en los municipios de la provincia que se designen, señalándose la primera para celebrar en Cantalejo.

FEBRERO

En febrero hubo una sesión extraordinaria en la que se acordó aumentar, con efectos de primero de enero, la gratificación voluntaria concedida a los funcionarios provinciales, así como consignar en el presupuesto de 1972, 919.927 pesetas para incentivos a los funcionarios en propiedad; 11.900.000 para financiar una primera fase de instalaciones deportivas en Cuéllar, Cantalejo y El Espinar, y 5.950.000 como subvención a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes para instalaciones deportivas y 3.570.000 pesetas como aportación a las mismas de los ayuntamientos anteriormente citados. También se modificaron varias ordenanzas fiscales y se acordó solicitar de la Dirección General de Administración Local autorización para consignar en el presupuesto de este año, y sucesivos, un millón de pesetas para los gastos del Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia.

En la sesión ordinaria correspondiente a este mes se facultó al presidente para gestionar un local destinado a la expansión comercial y venta de artesanía española; se acordó solicitar de la Primera Jefatura Regional de Carreteras la construcción urgente de un puente en la carretera N-603 para cruce de la de El Espinar a su Estación; se aceptó el padrínago de la coronación canónica de la Virgen de El Henar y asimismo se aceptó, en principio, la creación de un consorcio con la Diputación de Madrid y ayuntamientos afectados para utilizar la sierra de Guadarrama con fines turísticos.

Acordó el pleno iniciar expediente para concesión de la Medalla de Oro de la provincia al marqués de Lozoya y aprobó las bases del certamen de pintura y premio de periodismo. También se acordó adherirse a la petición del Consejo de Empresarios para que se construya un túnel por Navacerrada e interesar del ministro de Obras Públicas la urgente terminación de la carretera de San Rafael. Y acordó suspender la aplicación del diez por ciento de aumento como incentivos para los funcionarios provinciales, estableciendo nuevo horario y calendario laboral y permisos.

MARZO

La corporación quedó enterada, en su sesión del mes de marzo, de escritos del gobernador civil y del ministro de Obras Públicas dando cuenta de que el túnel de Navacerrada no será incluido, por ahora en los Planes del Estado. Se tomó el acuerdo de solicitar autorización al Ministerio de la Gobernación para la compra a la Caja de Ahorros de 180 acciones al portador de «Visones de Segovia, S. A.», de 1.000 pesetas de valor nominal cada una. La corporación aprobó el pliego de condiciones para la adquisición de terrenos destinados a la Residencia Provincial de Niños.

ABRIL

También hubo sesión extraordinaria en este mes, en la que la corporación quedó enterada de haber sido aprobado el presupuesto ordinario de la misma para este año, por importe de 113.041.912 pesetas.

En la sesión ordinaria destacan la autorización dada al presidente para solicitar del Banco de Crédito Local de España un préstamo de 44.731.877 pesetas para financiar el acondicionamiento de caminos, construcción de la residencia de niños e instalaciones deportivas municipales. Se aprobó inicialmente el Plan de Cooperación a los Servicios Municipales para 1973, por importe total de 31.026.625 pesetas. Asimismo se tomó el acuerdo de interesar del profesor don Emilio Sáez Sanz, director del Departamento de Historia Medieval de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, prolección, a la mayor brevedad posible, a ultimar los trabajos necesarios para la edición del segundo volumen de la Colección Diplomática de Sepúlveda.

MAYO

También en este mes, como en todos los del año, el orden del día del pleno corporativo se distinguió por el elevado número de asuntos, de los que, en honor a la brevedad, nos limitamos—como venimos haciendo—a recoger los más destacados. Por ejemplo, en la sesión de este mes se adoptó el compromiso de aportar el 49 por ciento del presupuesto de gastos del funcionamiento de los cursos comunes de la

Se adquirieron terrenos para la construcción de residencias para ancianos y para niños

La corporación se comprometió a costear el 49 por 100 de los gastos de funcionamiento de la sección de Filosofía y Letras en el Colegio Universitario

Nuestros lectores han ido conociendo, mes tras mes, los distintos acuerdos adoptados por el pleno de la Excm. Diputación Provincial, al menos, aquellos acuerdos de mayor relieve y de cierta trascendencia para la provincia, o para sectores de la misma. Por ello, en principio, una repetición de estos acuerdos al hacer balance, no parece oportuno, pero sí un breve resumen que sirva de recordatorio sobre aquellos asuntos de mayor envergadura y relieve que fueron tratados por el pleno de la corporación provincial, con referencia a los acuerdos recaídos en cada caso. Y siguiendo esta línea, ofrecemos un extracto, mes por mes, de los acuerdos más sobresalientes que fueron tomados a lo largo del año por la Diputación.

Sección de Filosofía y Letras del Colegio Universitario «Domingo de Soto», y recabar de las comunidades, ayuntamientos de la provincia, organismos, entidades y particulares la máxima colaboración económica para cubrir, parcialmente, el presupuesto de gastos referido.

La corporación mostró su conformidad con el proyecto del arquitecto provincial para construcción de una Residencia de Ancianos, con un presupuesto de 36.966.278,74 pesetas. Se acordó levantar la suspensión de la aplicación del aumento previsto a los funcionarios, en concepto de incentivos. También fue aprobado el proyecto de presupuesto extraordinario para acondicionamiento de caminos e instalaciones deportivas, que asciende a la cantidad de 124.898.970 pesetas.

JUNIO

La corporación provincial acordó, en la sesión de este mes, agradecer a la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Segovia la creación de una beca con destino a la Sección de Filosofía y Letras del Colegio Universitario. Asimismo, adjudicó definitivamente el con-

MULTIMUEBLE

Su mueble a medida al momento

GOYMA - José Zorrilla, 117-Electrodomésticos

CALZADOS

MIGUELAÑEZ

Desea Feliz Año 1973 a sus clientes y amigos de la capital y provincia

Fernández Ladreda, 12, Tlf.: 41-38-56; Cervantes, 19, Tlf.: 41-41-39

1972 se va...

Agradecemos a nuestros clientes y amigos sus atenciones

F^{co} Román López

TODO EN MUEBLES - TODO EN DECORACIÓN

Juan Bravo, 20 Teléfono 412057

¡GRACIAS!
y felicidad para 1973

curso para adquisición de un solar destinado a Residencia Provincial de niños, que se adquiere a la Federación de Entidades Inmobiliarias, S. A. en la cantidad de 3.750.000 pesetas, y dos obras: Las de construcciones de un pabellón para religiosos en el sanatorio psiquiátrico, en 2.526.210 pesetas y las de construcción de tres módulos del taller de laborterapia del precitado sanatorio, en 653.475,87 pesetas.

La corporación se adhirió al acuerdo del Ayuntamiento de celebrar el bimilenario del acueducto en 1974 y acordó someter a estudio la propuesta del Consejo Provincial de Empresarios sobre la incidencia en el transporte segoviano de las tarifas de la autopista Villalba-Villacastín y túneles del Guadarrama.

JULIO

En la sesión de este mes, la corporación quedó informada de la autorización para la adquisición de acciones de la entidad «Visones de Segovia, S. A.». Se acordó consignar en el presupuesto ordinario la cantidad precisa para financiar los gastos de la sección de Filosofía y Letras en el Colegio Universitario para el curso 1972-73. Asimismo se tomó el acuerdo de donar al Ministerio de Educación y Ciencia la mitad, proindiviso, del edificio llamado Casa de los Picos para instalación de una Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

La corporación hizo patente su profundo agradecimiento a los Príncipes de España por la visita realizada a Segovia para inaugurar las iluminaciones artísticas de los monumentos de la ciudad.

AGOSTO

Se aprobó por el pleno la convocatoria del premio de poesía «José Rodao», como asimismo la concesión de ayuda de un millón de pesetas al Ayuntamiento de la ciudad para la construcción de instalaciones deportivas.

SEPTIEMBRE

Fue adjudicado el concurso para la construcción de piscinas y vestuarios en los complejos polideportivos de Cantalejo, El Espinar y Cuéllar. Se tomó el acuerdo de organizar, conjuntamente con la Diputación de Avila, unos actos conmemorativos del cuarto centenario de la muerte del cardenal Espinosa, en Martín Muñoz de las Posadas. El pleno aprobó las bases de convocatoria de dos becas para la rama de Derecho y otras dos para Filosofía y Letras en el Colegio Universitario, y de la beca llamada «García Tapia». Se felicitó al director y miembros de la banda de música municipal de El Espinar por el primer premio de interpretación conseguido en Valladolid, en un concurso regional concediendo 10.000 pesetas para un desplazamiento de la agrupación a Barcelona.

OCTUBRE

La corporación quedó enterada de la autorización concedida por el Banco de Crédito Local de España para la concesión de un crédito a esta Diputación por importe de 34.731.877 pesetas para acondicionamiento de caminos provinciales y construcción de instalaciones deportivas. Se tomó el acuerdo de elevar a la Dirección General de Administración Local para su aprobación, los estatutos del consorcio establecido entre la Diputación y la Caja de Ahorros para la mejora ganadera en la provincia. El pleno acordó conceder la medalla de bronce de la provincia a don Pablo Triñiño Caro (a título póstumo), a don Juan Herrero Garrido y a don Justo-Fernando Vázquez Crespo. También, ratificó, en lo que afecta a la corporación, el contrato de compra-venta suscrito por el obispo de la diócesis y el presidente de la corporación y el delegado provincial de Mutualidades Laborales para la adquisición de un solar en El Terminillo destinado a la construcción de una residencia de ancianos.

NOVIEMBRE

También hubo sesión extraordinaria en el mes de noviembre y en ella, entre otros asuntos, la Diputación aprobó el presupuesto extraordinario para financiar las obras de acondicionamiento de caminos y construcción de complejos deportivos, por importe de 124.898.970 pesetas. E igualmente fue aprobado el proyecto de contrato de préstamo por el Banco de Crédito Local de España por importe de 34.731.877 pesetas.

En la sesión ordinaria, entre otros asuntos acordó el pleno lo siguiente: Otorgar las becas «García Tapia» y las dos destinadas a Derecho y otras dos a Filosofía y Letras en el Colegio Universitario «Domingo de Soto». En presupuesto se consignará la cantidad de 100.000 pesetas para adquirir material de ornamentación para actos públicos. Se acordó donar al Ministerio de la Gobernación los terrenos situados en los alrededores del Pinarillo para la construcción de una Residencia Provincial de niños y también se acordó recordar a varios ayuntamientos de la provincia el compromiso de auxilio para la contribución a los gastos de funcionamiento de la Sección de Filosofía y Letras del Colegio Universitario.

DICIEMBRE

Y cerramos el año con la sesión número quince, ya que se celebraron doce ordinarias y tres extraordinarias. En esta última cabe destacar el acuerdo de editar una guía de Segovia y su provincia, de don José Antonio Flórez Valero, aportando la corporación 100.000 pesetas a las que se unen otras 100.000 del Ministerio de Información y Turismo. También el de informar favorablemente el expediente instruido por el Ayuntamiento de Villar de Sobrepeña solicitando su agrupación con el de Sepúlveda.

CARNICERIA Y SALCHICHERIA
TOMAS GONZALEZ
DESEA A TODOS, CLIENTES, AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL
UN MUY FELIZ AÑO NUEVO
San Francisco, 1 Teléfono: 42-07-36

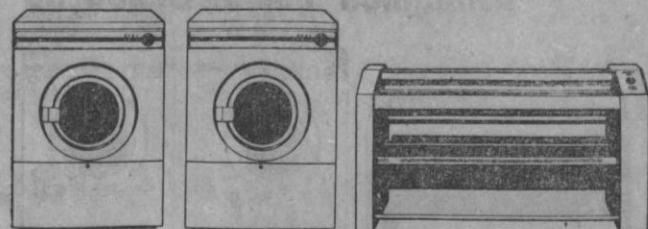
Cottel
BAR

Feliz año nuevo

Obispo Quesada, 14

Tel. 421058

Nuevas máquinas para lavandería de construcción compacta



Ahorro de espacio de un 50%

Es lo que ofrecen las nuevas máquinas MIELE de construcción compacta. Se adaptan perfectamente a las necesidades de hoteles, pensiones, clínicas y comunidades de vecinos.

Miele

Distribuidor oficial:

J. HORCAJO, S. A.

Ladreda, 13 Tel. 41-49-97

EL CINE EN SEGOVIA DURANTE 1972

La crisis del cine nacional.-Cine clubs en nuestra ciudad.- Las películas más relevantes estrenadas durante el año

A la hora de hacer un resumen de lo que ha sido el cine en nuestra ciudad durante el año 1972, no es posible dejar de referirse, aunque sea de pasada, a la crisis que aqueja al cine nacional. Es cierto que desde hace mucho tiempo se viene hablando de crisis en este sector, pero parece que ahora es cuando la situación ha llegado en esta industria a su más grave momento.

Muy recientemente se ha celebrado en Madrid una asamblea nacional del grupo de productores, de la que en su día informamos en nuestras páginas. El estado adecuado a las productoras españolas doscientos millones de pesetas, con cargo al Fondo de Protección, lo que ocasiona las dificultades que cabe suponer. Parece que esta deuda va a ser satisfecha próximamente, pero también se ha afirmado taxativamente que ello no solucionará los problemas del cine nacional, ya que hacen falta medidas no sólo coyunturales sino radicales, de fondo. Se espera, es cierto, la aparición de una Ley del Cine, en la que quizás sean afrontados de cara los problemas de esta singular industria. Con ocasión de la asamblea a que antes nos referíamos, el presidente del grupo, José Luis Dibildos ha manifestado: "El cine español, para vivir en desarrollo, necesita aumentar sus niveles de calidad, libertad e inversión". Parece un buen resumen de los problemas de este agitado sector del mundo del espectáculo.

CINE-CLUBS

Durante el año, ha continuado la actividad de los dos cine-clubs que actualmente funcionan en la ciudad. El del Colegio Universitario «Domingo Soto» ha estado atento a ofrecer en cada sesión la película más atractiva que estuviese en ese momento disponible en el mercado de las películas de este género. Tal fue su propósito durante el curso pasado y en la misma línea ha empezado a funcionar a partir de noviembre, presentando por lo común películas muy interesantes de última hora.

El cine-club de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B., en sus sesiones sabatinas de media mañana, programa sus sesiones por adelantado para todo el curso, a base, principalmente, de obras eminentes de la historia del cine.

A nivel popular, la Obra Cultural de la Caja de Ahorros ha continuado con sus sesiones de cine documental, los miércoles y los sábados en su salón de actos.

CINE COMERCIAL

Pero al hablar de cine, hemos de referirnos sobre todo, naturalmente, al cine para todos, a las películas programadas en las salas comerciales y de ellas vamos a evocar los títulos de aquellas que han dejado un mejor recuerdo. Y es que, aparte los datos y las estadísticas que pudieran confeccionarse echando mano de los ficheros y colecciones del periódico, una película puede ser valorada por la fuerza de sus imágenes y precisamente por eso, por la supervivencia de estas imágenes en el recuerdo.

En enero nos queda el buen recuerdo de la belleza de «Romeo y Julieta», de Franco Zeffirelli; del juvenil ímpetu crítico del viejo Prelinger en «La noche deseada»; y de la gracia de los dibujos de «Un niño llamado Charlie Brown», de Carl Schutz. Dentro del «western», hubo cosas tan destacadas como «Rebelión apache», de R. G. Sprin-

gstein y «El Pequeño gran hombre», de Arthur Penn. John Frankenheimer nos ofreció su inquietante e inteligente «Plan diabólico» y «Temerarios del aire», una sólida aventura con algo que implicaba un comentario lúcido a la vida real del ahora en los EE. UU.

El mes de febrero nos trajo un film de Elio Petri sobre la mafia «A cada uno lo suyo»; dos «western» notables: «El póker de la muerte», de Hathaway, y «Eldorado», de Howard Hawks; un bello y cartesiano film de Melville «El círculo rojo» y «La Celestina», o «César Ardavín», que debe citarse más como intento que como logro.

Marzo nos deparó la ocasión de varias comedias divertidas: «Locos de abril», comedia matrimonial, de Stuart Rosenberg, con Jack Lemmon y Catherine Deneuve; «El mayor mujeriego», vodevil burlesco, de John Guillermin, o «Sal y pimienta», de Richard Donner, con Sam-

my Davis Jr. y Peter Lawford, y de una interesante reconstrucción histórica, la de «Ana de los mil días», de Charles Jarrot, con Burt Lancaster, Genevieve Bujold e Irene Pápas.

En el mismo registro estaba un brillante film de Anthony Harvey que se nos proyectó en abril. Me refiero a «El león en invierno», evocación de las cortes medievales europeas, que protagonizaban Peter O'Toole y Katherine Hepburn. Un film inolvidable, ambientado en los medios rurales de EE. UU., después de la guerra europea, fue «Tres asesinos», de Bruce Kessler, película sorprendente, bellísima y patética, y tampoco hay que olvidarse de la gracia y la intención de «La mujer más explosiva del mundo», la historia de Nina Tirabuscio, una cupletista italiana que incorporó Mónica Vitti, dirigida por Marcello Fondato.

En mayo habremos de recordar «La caza humana», más por la importancia de su autor, Joseph Losey, que por la importancia de la obra misma. Una buena imitación de los policíacos americanos fue «El gato de las nueve colas», de Dario Argento. Realmente inolvidable, estrepitosamente desenfadada, fue «La leyenda de la ciudad sin nombre», de Joshua Logan, así como el «Borsalino», de Jacques Deray, con Delon y Belmondo; un film menor, pero muy interesante, «Catalina la Grande», de Gordon Flemyng, con algo de la divertida iconoclastia de Bernard Shaw, o «Adiós, cigüeña, adiós», la fábula de Summers sobre la falta de educación sexual de nuestros niños.

Del mes de junio, mencionaremos «La invitada», episodio muy vivo de una peripecia en la vida matrimonial, con Michel Piccoli, Jacques Perrin y Joanna Shimkus, dirigidos por Vittorio de Sica, y el intencionado film, también italo-francés «El padre de familia», de Nancy Loy, con Leslie Caron, Nino Manfredi y Ugo Tognazzi.

De las películas de julio destacan varias: «Danzad, danzad, malditos», de Sidney Polack, con su corrosiva visión de la época de la gran depresión económica; «Un invierno en Mallorca», «incompleta» pero interesante versión de Jaime Camino del libro de Jorge Sand; «El jardín de las delicias», el psicodrama de Saura sobre las miserias de la alta burguesía española y «Con los ojos cerrados», sensitiva exposición de los problemas de una mujer casada que empieza a sentirse sumida en un vacío interior, lo que la obliga a lanzarse a la carretera.

En agosto tuvimos un film refrescante, «Descalzos por el parque», según comedia de Neil Simmons, dirigida por Gene Sacks, con Robert Redford y la atractiva Jane Fonda, y una brechtiana película alemana, «El rebelde» («Michel Kohlhaas»), de Volker Schlöndorff, con David Walker, Anna Karina y Anita Pallenberg, sobre los abusos de los señores feudales en la Alemania del siglo XVI.

De las películas de septiembre nos quedaremos con «El club de los asesinos», de Basil Dearden, irónica y divertida; «Se acabó el negocio», humilde pero incisivo film de Marco Ferreri-Azcona; «Dingus Magee», un «western» cómico de Burt Kennedy, y «Sin móvil aparente», de Philip Labro, que era una excelente película policíaca.

En octubre se proyectaron «En el calor de la noche», donde Sidney Poitier se inició como el señor Tibbs, dirigido por Norman Jewison; «Dos hombres contra el Oeste», desmitificación del «cow-boy», por Blake Edwards; «El canalla», de Lelouch, con J. L. Trintignant; «El caso Thomas Crown», con Steve McQueen y Faye Dunaway, otra vez con la realización de Norman Jewison, y «Cereemonia secretas», de Losey, con Mia Farrow y Elizabeth Taylor.

«El día de la lechuga», con un tema sobre la mafia, de Damiano Damiani, y «Del amor y de la infidelidad», donde había algo más que la simple brillantez a que nos tiene acostumbrados Lelouch, fueron películas de noviembre. También en este mes vimos una completa reconstrucción bélica en «La batalla de Inglaterra».

Por fin, en diciembre, mes en que la empresa exhibidora segoviana nos ha sorprendido con sus numerosos programas dobles, vamos a referirnos a dos películas, una que se programó un tanto por sorpresa y que merecía haber tenido un poco más de publicidad, «La última carga», el crítico film de Tony Richardson sobre la batalla de Balaklava, y «El padrino», de Coppola, una buena película de «gangsters» que se está beneficiando del lanzamiento más gigantesco que una película haya tenido en los últimos tiempos.

Estas fueron algunas de las películas más notables de estreno que vimos en 1972. La lista podría haberse alargado o acortado, según los gustos, según los recuerdos o según los olvidos.—R. B.

ACTIVIDADES TEATRALES

Durante el año que termina, la actividad teatral en nuestra ciudad ha tenido el mismo carácter que en temporadas anteriores, es decir que prácticamente se ha reducido a la presencia de algunas compañías durante el verano y sobre todo en el final de éste, como consecuencia del retorno de estas formaciones a la capital de España tras las giras estivales.

EN SEGOVIA, EN 1972

En este resumen, nos vamos a limitar a reseñar lo que hubo de teatro en Segovia en este año de 1972, porque especular sobre lo que podría ser, sobre teatros municipales, sobre las posibilidades de una ley de Teatro y la proyección de éste en provincias, etc., sería, eso, meramente una especulación.

Un espectáculo musical pero al mismo tiempo esencial y radicalmente escénico, es decir teatral, fue el presentado por «Aguaviva» en los primeros días del año en el teatro Juan Bravo, local que ha acogido prácticamente toda la actividad de este género. Música, mímica, luminotecnia, textos cantados o recitados, personajes, proyecciones, etc., configuraron un espectáculo que tuvo un gran éxito popular y que puede calificarse de «teatro total».

La siguiente noticia que tuvo lugar en este terreno fue la de la actuación de un grupo teatral segoviano aficionado, el de la Asociación Juvenil Zodíaco, que tomó parte en Oviedo en la fase nacional del II Certamen de Experiencias Teatrales para la Juventud. Intervinieron Javier Cid, Alfonso Gil y José Luis Llorente.

Casi por las mismas fechas, un grupo teatral escolar provincial, el cuadro escénico de Santa María la Real de Nieva intervino en el IV Torneo Nacional de Radio-Escolar.

FIESTAS DE LA JUVENTUD Y FERIAS

En las fiestas de la Juventud, durante el mes de mayo, se celebraron diversas sesiones de teatro infantil, a cargo de grupos escolares de la capital y provincia.

Ya en las ferias y fiestas, el cuadro de teatro lírico «Julán Gayarre» hizo una de sus periódicas salidas, recibidas siempre por el público con el entusiasmo que ya es habitual en estas ocasiones. Puso en escena «La Dolorosa» y «El contrabando», con música de Serrano, letra de Juan José Llorente y Muñoz Seca, respectivamente.

COMPANIAS PROFESIONALES

A partir de este momento, comenzó la visita de compañías profesionales. Durante las mismas fiestas se presentó la compañía de Francisco Valladares y Elena María Tejero, con Milagros Leal, que estrenó «Las mariposas son libres», de Leonard Gershe. Ante el éxito conseguido, esta obra sería repuesta más adelante por la misma compañía.

«MISERICORDIA»

Ya en julio, la compañía del Teatro Nacional «María Guerrero», bajo la dirección de José Luis Alonso y con María Fernanda D'Ocón y José Bódalo, presentó «Misericordia», en adaptación para la escena de la novela de Galdós, realizada por Alfredo Mañas. Gran éxito artístico y de público. Este ha ido adquiriendo el hábito de concurrir en buen número a los espectáculos teatrales que se han ido ofreciendo, que por lo común han contado con una aceptable concurrencia.

En agosto, tenemos anotados los siguientes espectáculos «A medianoche», de Santiago Moncada, por la compañía de Jesús Puente y Pilar Bardem, con José Luis Barceló y José L. Lespe; la crítica apuntó el dudoso gusto de la obra. «Conquistame con manzanas», de Charlotte Francés, fue puesta por la compañía de María José Alfonso y Emilio Gutiérrez Caba, en versión de Vicente Sangiovanni, bajo la dirección de Pastor Serrador. Destacaba también en el reparto de esta refrescante pieza el actor Raúl SENDER.

Terminado el mes, la compañía de María Asquerino y José Sazatornil, presentó «Cómo ama la otra mitad».

A continuación, la compañía de Tony Soler, con Eloy Herrera, presentó en dos ocasiones, muy próximas, la obra «Llegó la Prima-Verá».

A esta comedia siguió, ya en septiembre, una obra policíaca, «La ratonera», de Agatha Christie, presentada por Maite Blasco, Fernando Marín y Nicolás Dueñas, en versión que no justificó su fama.

Con «Oscar», de Claude Magnier, Antonio Garisa obtuvo un gran éxito personal y la misma aceptación por parte del público tuvo «Salsa picante», que presentó la compañía de José Rubio, con Paco Dueñas, María Jesús Sirvent, Juan Troya y Pastora Peña.

EN UNA DISCOTECA

Los aficionados hubieron de trasladarse a una discoteca para el siguiente espectáculo teatral, ya que el local de «Showking», convertido en café-teatro presentó «El caso», con Angeles Hortelano y Lucio Romero, y a continuación fue cuando tuvo lugar la reposición de «Las mariposas son libres», que siguió contando con el favor del respetable.

Con «Chao», comedia ofrecida por María José Goyanes, Luis Peña, Margot Cottens y el gran Pepe Calvo y «La visita inesperada», otra vez de Agatha Christie, con María Luisa Merlo y Carlos Larrañaga, terminó el mes de septiembre, el más teatral del año.

En octubre, reseñamos las muy meritorias escenificaciones que en Sotillo y en el Puerto de Malagosto presentó el Grupo de Teatro Medieval Popular (de Eurlenguas) sobre «Siete cuadros sacados del Libro del Buen Amor».

«HUCHA DE ORO»

Por fin, en el salón de la Caja de Ahorros, durante el pasado mes de noviembre, se han presentado en dos jornadas, tres piezas escénicas en cada una de ellas, basadas en los cuentos premiados en el concurso «Hucha de Oro», y en estos últimos días del año, dentro de las Jornadas Culturales organizadas por la Red Nacional de Teleclubs, el grupo teatral de Manuel Sesma ha representado «Palabras en la arena», de Buero Vallejo, en varias localidades segovianas.—B.

Despida el Año en

ALTAMIRA

GRAN BAILE

COTILLÓN

con las uvas de la suerte, CHAMPAN

...y muchos regalos

PLAZAS LIMITADAS

Reserve su mesa



Muchas felicidades para Vd. y los suyos y la mayor prosperidad para su ganadería en 1973

Teodoro Casado Rincón



COOPERATIVA SAN FRUTOS
y su proveedor:
muebles lázar
les desean
Paz y Felicidad en 1973

LAS MAS SOBRESALIENTES ACTIVIDADES DEPORTIVAS, EN EL AÑO QUE TERMINA

Durante el año que ahora termina, las actividades deportivas en nuestra provincia han sido variadas y... con mejor o menor fortuna. Pero un aspecto que siempre ha sobresalido ha sido el de la casi carencia de instalaciones adecuadas para la práctica de los diferentes deportes. Pese a ello las competiciones que se han organizado suman una elevada cifra, lo que hace suponer que de contar con los necesarios campos, pistas, etc., el palmarés segoviano, en el concierto nacional, sería mucho más importante.

A modo de resumen del total de competiciones, vamos a dar un repaso por lo que aconteció a lo largo de estos doce meses, siguiendo no un orden cronológico sino alfabético de los deportes. Queremos advertir al lector que no recogemos todas las actividades, sino algunas de las que fueron más sobresalientes.

AJEDREZ

Empezaremos por el AJEDREZ. Las competiciones que se organizaron, de manera oficial, no fueron muchas, pero todas ellas resultaron interesantes, por la presencia de especialistas.

ATLETISMO

En ATLETISMO, nota destacada fue la actuación de Agustín Fernández en la Olimpiada de Munich. Con anterioridad, este mismo atleta, así como Ireneo de Lucas, habían sido preseleccionados para el Cross de las Naciones. El primero de ellos se proclamó campeón nacional de los 10.000 metros. Por otro lado, atletas segovianos tomaron parte en pruebas de carácter regional y nacional, con resultados que, en conjunto, pueden considerarse como satisfactorios. Se celebraron, en Segovia, competiciones de cross, en diversas categorías, y los campeonatos provinciales de los diferentes especialidades atléticas. Hubo también varios controles de marcas. Dentro del atletismo debemos hacer mención a la prueba de marchas, ya tradicional, entre La Granja y Segovia.

AUTOMOVILISMO

Un deporte en alza es el AUTOMOVILISMO, merced, principalmente, a la labor que desarrolla la Escuela de Acueducto. Además de la «Subida a la Cuesta de los Hoyos», en ferias, se organizaron pruebas de karts en Segovia y la provincia.

BALONCESTO

En BALONCESTO, los dos principales equipos segovianos, Imperio OJE y Eresma intervinieron con pareja fortuna, en competiciones de rango nacional. En la capital y provincia se sucedieron los torneos, que han servido de buen punto de referencia para ir seleccionando los futuros titulares de los distintos equipos. Se celebró aquí uno de los campeonatos de España de juniors.

BALONMANO

Por lo que respecta al BALONMANO, a principios del año hubo unas «sonadas» dimisiones en el seno de la Federación Segoviana. Después, vueltas las aguas a su cauce normal, se organizaron diversas competiciones, tanto para hombres como mujeres. Junto a las pruebas tradicionales se creó el I Trofeo Delegado Provincial de la Juventud; salieron al exterior de la provincia varios equipos y vinieron aquí los de la fase de sector del Trofeo Pilar Primo de Rivera.

BOXEO

Aunque un pueblo de nuestra provincia se ha convertido en centro de entrenamiento de varias de las figuras españolas, la verdad es que en BOXEO las actividades fueron muy menguadas. Una velada en Segovia y otras en El Espinar, y dos o tres pueblos más... y se acabó. Afición parece que sí que hay; lo que hace falta es animarla. Ahora mismo se desconoce, oficialmente, si hay algún muchacho que se dedique a esta especialidad deportiva.

CICLISMO

Dentro del amplio abanico de actividades delegadas en CICLISMO,

destacó de entre ellas la Vuelta a Segovia para profesionales y el Campeonato de España para la misma categoría. Fueron dos acontecimientos que difícilmente se repetirán. Una gran alegría en este deporte fue la selección de Carlos Melero para formar en el equipo olímpico español. Después, como es sabido, pasó al campo profesional.

ESQUI

Parece que los nuevos tiempos «mueven» más a la gente, especialmente la más joven, a la práctica del ESQUI. Las estaciones de Navacerrada-Cotos y La Pinilla son lugares óptimos para despertar esta afición. Hubo cursillos infantiles y algunas pruebas sociales. También se organizaron los campeonatos escolares. Los más «atrevidos» comenzaron a practicar el esquí sobre hiebra. Paco Fernández Ochoa, el del «oro de Sapporo», recibió un homenaje de los aficionados segovianos.

FUTBOL

Indiscutiblemente en FUTBOL lo

ARBOLES FRUTALES, forestales y de adorno, vides americanas, plantas de flores

Antes de hacer sus nuevas plantaciones solicite, sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a **VIVEROS GASPAR**. Apartado núm. 8. Calatayud (Zaragoza).

que llamó la atención fueron los «sucesos» del Peñascal en el encuentro Acueducto-Santa Bárbara. A estas alturas, como es bien notorio, no se dispone de campo oficial, a la espera de una solución urgente y satisfactoria. Varios juveniles fueron preseleccionados por Castilla y algunos aficionados pasaron a equipos de campanillas. Tuvo lugar un curso de preparadores y, «contando con ellos», varios sacerdotes se enrolaron en los equipos de su pueblo. Se celebró la fase provincial del Campeonato de España, mientras que la Delegación Provincial promovió diversas competiciones dentro de su rango. La Gimnástica se mantuvo en primera regional y descendió el Acueducto.

MONTAÑISMO

Parece que se revitaliza el MONTAÑISMO. Además de las marchas y travesías se han programado y realizado algunos cursos de escalada en roca.

MOTOCICLISMO

Lo más destacado en MOTOCICLISMO fueron las pruebas de motocross y los Dos Días Internacionales del Guadarrama, que trajeron a Segovia a especialistas de diversos países europeos.

NATAACION

En NATAACION, se sucedieron los cursos y las competiciones, a la espera de que se construya una piscina cubierta que permita programar actividades durante todo el año.

PELOTA A MANO

Dos jóvenes segovianos, Miguel A. Ortiz y Francisco García Martín, se proclamaron vencedores del campeonato nacional juvenil de PELOTA.

TA a MANO, mientras que otros muchachos se alzaban con el tercer puesto en los Campeonatos Nacionales Escolares. Las finales de segunda categoría se disputaron en nuestra ciudad, y hubo 12 cabeceras de zona en los campeonatos provinciales; también se organizó el campeonato de la Guardia de Franco.

PIRAGÜISMO

Ha sido muy destacada la participación segoviana en las pruebas nacionales de PIRAGÜISMO, donde algunas féminas comienzan a destacar. Aquí se celebró, un año más, el campeonato de la Guardia de Franco, descenso del Eresma.

SALVAMENTO Y SOCORRISMO

Asimismo han sido muy variadas las actividades de SALVAMENTO Y SOCORRISMO, sobre todo en la época estival, pues la programación ha servido tanto para Segovia como para aquellos pueblos que cuentan con piscinas.

TENIS

La Delegación de TENIS lucha contra la falta de pistas, pero, pese a ello, ha desplegado una labor que no tardará en dar sus frutos. Además de competiciones de distinto rango hubo un curso de iniciación.

TIRO

Otro deporte en alza es el de TIRO, en las distintas modalidades que se practican. Las competiciones fueron diversas, al tiempo que algunos tiradores salieron a otras de carácter nacional.

VOLEIBOL

La provincia tuvo su representación en pruebas nacionales, en VOLEIBOL, a través del equipo de Esperanza. También se organizaron los campeonatos provinciales y una fase de sector de la categoría juvenil.

OTRAS ACTIVIDADES

Como decíamos al principio, la relación de actividades no tiene carácter exhaustivo, sino que hemos pretendido solamente señalar algunas de las que se llevaron a la práctica en los diversos deportes. Hay otras que se revitalizan, como el judo.

A lo largo del año se concedieron subvenciones de distinta cuantía, y la nota más importante fue el convenio firmado por la Diputación Provincial con la Delegación Nacional de Educación Física para la construcción de instalaciones en algunas localidades. La Junta Provincial de Educación Física concedió su medalla de oro al gobernador civil, y la D. N. D. la medalla de plata al mérito deportivo al presidente de la Federación de Ciclismo. Como mejores deportistas fueron proclamados: En infantiles, José A. Herrero Alonso; juvenil, Miguel A. Ortiz; aficionados, María Teresa Bermejo y Carlos Melero, que recibieron su recompensa en la tradicional fiesta del deporte. Los cursos, en todas las especialidades deportivas, fueron numerosos, y se programaron varias cátedras deportivas. Hubo también sesiones cinematográficas y certámenes de fotografía. Los Juegos Escolares dieron su «primera oportunidad» deportiva a cientos de niños segovianos. Se inauguró la nueva Casa del Deporte con la presencia del delegado nacional de Educación Física y Deportes, que ha pedido que se le presente antes del 20 de enero próximo un plan completo de instalaciones.

HOTEL VICTORIA
Gran baile Fin de Año
UVAS DE LA SUERTE
GRAN COTILLON
BOMBONES SORPRESA
BRINDE CON
Champán CODORNIU
ORQUESTA
Y de madrugada CHOCOLATE CON CHURROS
RESERVE SU MESA

La Concepción
JUGUETERIA
Solicite nuestros cheques-obsequio
Plaza de Franco, 12 Tel.41-26-03

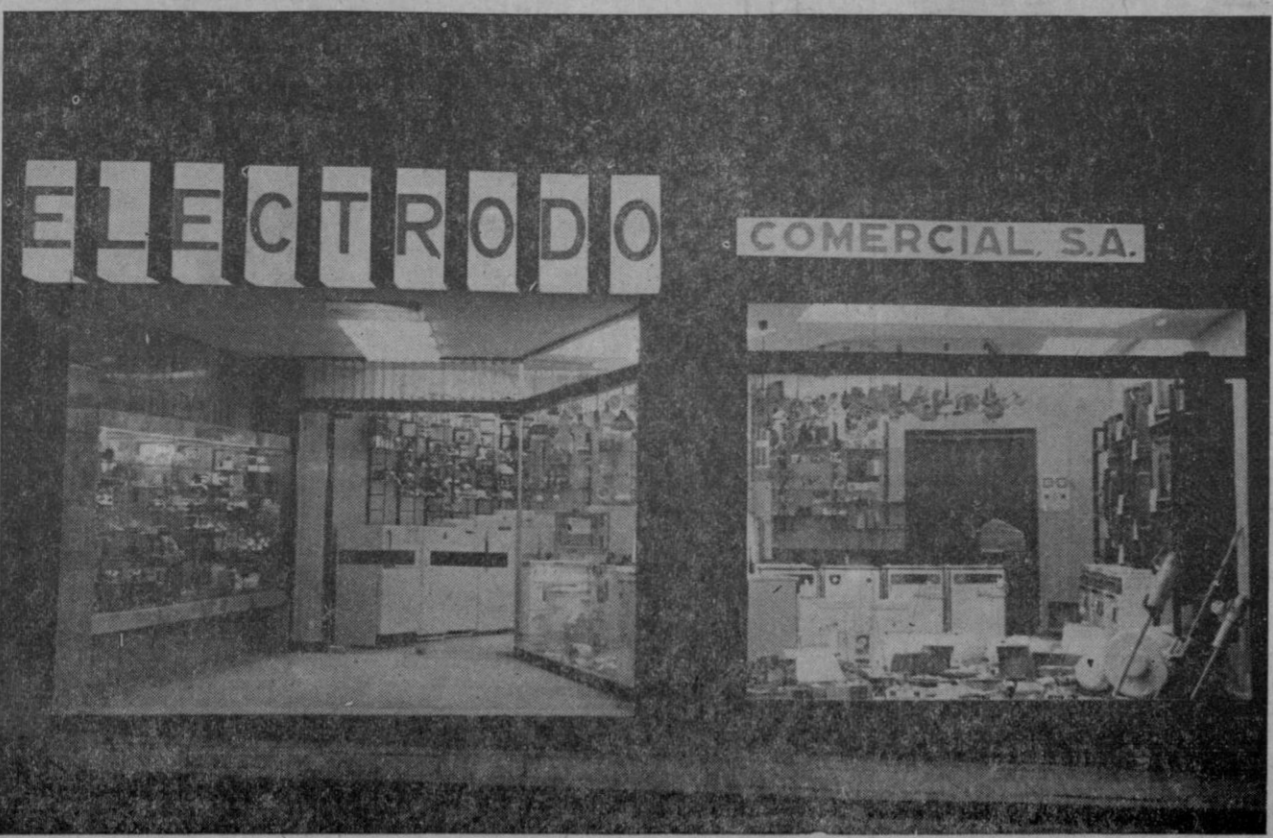
MOTOSIERRAS
STIHL
la marca mas vendida en el mundo...
* La primera de España
* Gran gama de modelos
* Recambios originales
BEAL & CIA S.A.
C/. Zorrozoiti-Edificio Gaieta. Teléfo. nos 41.61.79 - 41.79.89. BILBAO - 13
Distribuidor:
PEDRO ALEGRE PASTOR
San Francisco, 58-T. 413699-SEGOVIA

TINTESOL
MANIFIESTA SUS MEJORES DESEOS DE FELICIDAD EN ESTAS NAVIDADES Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO, PARA TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS.
Ladreda, 18 Segovia Teléfono: 41-40-33

Auto TRANSPORTES LA UNION CENTRALES
LES DESEA UNAS MUY FELICES FIESTAS Y UN VENTUROSO 1973
Avda. Fernández Ladreda, 10 Teléfono: 412160
Almacén: Carretera San Rafael, 2 Teléfono: 420928

ELECTRODO

COMERCIAL, S. A.



QUE EN 1973 SE CUMPLAN TODOS SUS DESEOS



NARIZOTAS PUB

Tel. 41-50-76

Les desea un venturoso Año Nuevo y les anuncia su gran Cena Fin de Año
Plazas limitadas

MAXIMO, 60 COMENSALES

Lea Vd. El Adelantado



BONET DE SAN PEDRO APORTA EL ROMANTICISMO A LA CANCION «CAMP»

El entusiasmo hacia unas canciones, que bajo la denominación de «camp», han vuelto a prender muy fondeo en la sensibilidad del público, no podía manifestarse de un modo total faltando un nombre que ocupa —por méritos propios— un lugar privilegiado en nuestra historia musical: Bonet de San Pedro. Si Jorge Sepúlveda, que actualmente conoce un éxito sin precedentes, aportó al «revival camp» el elemento nostálgico, Bonet de San Pedro nos ofrece el romanticismo de un estilo y unas canciones que hicieron época.

Para su «single» ahora aparecido —anticipo de un próximo LP—, que señala el comienzo por parte de Bonet de San Pedro de una nueva y ambiciosa singladura discográfica, se han reunido dos títulos que no sólo merecen la calificación de legendarios, sino que además ofrecen una diáfana visión del estilo de su interés.

UN HOMBRE TRANQUILO

Le llaman el hombre tranquilo y el apodo es bastante adecuado. Denry Cordell, director de la etiqueta Shelter, compañía para la cual trabaja J. J. Cale, dijo recientemente de él: «El dice lo que quiere decir en su música, no se abre a nadie hasta haberlo conocido por espacio de un mes. Es amistoso. Pero privado».

El propio Cale admite que puede ser evasivo, por lo que recientemente él mismo dijo: «No quiero hablar de mi música, esto es para los jóvenes que disfrutan del estilo de Hollywood. Soy un músico y disfruto con mi trabajo».

Fue en los comienzos de los 50, cuando J. J. Cale compró su primera guitarra por diez libras. Hoy, «After Midnight», es probablemente una de las mejores canciones conocidas de Cale. Se grabó en 1970 por uno de esos monstruos del rock; Eric Clapton. Cale es hombre tranquilo; él quiere, casi lo exige, la soledad. En su casa de Tulsa todo es oscuro y un pequeño letrero en el buzón del correo indica quien vive ahí. Ha convertido su casa en un estudio en miniatura; grabando es como verdaderamente se encuentra feliz.

Una sección
que
coordina
A. S.

Núm. 1.—Título: El padrino. Interpretante: Andy Williams. Marca: CBS.

2. Alone Again (Naturally).—Gilbert O'Sullivan.—Columbia.

3. Beautiful Sunday.—Daniel Boone.—Belter.

4. When I am a Kid.—Demis Roussos.—Fonogram.

5. Dejaré la llave en mi puerta. Tony Ronald.—Movieplay.

6. Song sung blue.—Neil Diamond.—Fonogram.

7. Sellado con un beso.—Bobby Vinton.—CBS.

8. Run to me.—Bee Gees.—Polydor.

9. En el amor.—Karina.—Hispavox.

10. Mamá Samba.—Nuestro Pequeño Mundo.—Movieplay.

11. Algo de mí.—Camilo Sesto. Ariola.

12. Woman to woman.—Joe Cocker.—Polydor.

13. Sugar me.—Lindsey de Paul. Columbia.

14. El mosquito.—The Doors.—CBS.

15. Children of the revolution.—T. Rex.—Ariola.

16.—Rocket man.—Elton John.—EMI.

17. Crocodile rock.—Elton John. EMI.

18. Rock and roll.—Gary Glitter. Polydor.

19. Pop Corn.—Pop Corn Makers.—Movieplay.

20. Silvia's Mother.—Doctor Hook and The Medicine Show.—CBS.



LOS «FANS» PROTESTAN POR LOS VIAJES



Los Bay City Rollers han alcanzado ya dos de sus objetivos. Aunque la edad media de los componentes del conjunto es de sólo 19 años, estos chicos han hecho lo que muchos jóvenes quisieran hacer: entrar en la lista de las diez mejores ventas en Inglaterra con su primer single («Keep on dancing») y tener muchísimos aficionados como grupo profesional. Todos vienen de Escocia. El conjunto, que se formó hace cuatro años, cuando los chicos estaban todavía en el colegio, tiene un estilo juvenil y una presencia en el escenario ideal para clubs y salas de baile.

Su segundo single «We can make music», producción de Jonathan King, se lanzó simultáneamente en

«La NOVIA GORDA» de PACO-PACO

Su verdadero nombre es Francisco Ropero Gómez. Escribe e interpreta rumbas flamencas, pese a ser gallego. Exactamente nació en Orense, el 27 de mayo de 1945.

Artísticamente se le conoce con el nombre de Paco-Paco, y desde niño en lugar de interpretar «muñeiras», le dio por las rumbas flamencas.

Más tarde fue con su familia a Málaga, y, cuando contaba 18 años, se convirtió en el líder de un conjunto aficionado, en el que Paco-Paco tocaba la batería y cantaba.

Después, en 1966, llegó a tener cierto renombre formando parte del grupo «Los Iberos».

Un año más tarde cumplía el servicio militar, y durante el mismo, conoció a una muchacha belga, que hoy día es su esposa.

Ha dado la vuelta a España, y ha montado en Bélgica una taberna tí-



pica, que llama «La taberna flamencas».

«Allí nuestro amigo Paco-Paco, cada noche interpreta todas sus rumbas flamencas, que enloquecen a los aficionados belgas».

Paco decidió probar fortuna en la discografía; con su primer registro «Taka-Takata» y después de su éxito, lo intenta de nuevo con otro single: «La novia gorda».

Bares
Restaurantes
Hoteles

Año Nuevo
instalaciones nuevas

SAJI, S. L.
SAN JUAN, 8

le instalaremos nuevos sistemas de frío, cocinas, botelleros... para que usted trabaje mejor, y así se cumplirá nuestro deseo de

Feliz y próspero 1973

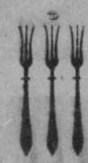
Que sigamos siendo buenos amigos y que al terminar 1973, volvamos a decirnos:

¡ Feliz Año Nuevo!

mesón

MARIBEN

RESTAURANTE TIPICO-BAR
LA GRANJA



AMPLIOS SALONES
AMPLIOS SALONES
PARA BANQUETES
PARA BANQUETES



COMEDORES
INDEPENDIENTES

Un gran sitio en el Real Sitio

temas de ECONOMIA

Patrocina esta sección la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

ESPERANZA Y PREOCUPACION

Todo año nuevo que llega es nos abre en amplia interrogante desdoblada en esperanza y preocupación. Es un futuro desconocido y, por ello, aunque puerta abierta a la esperanza, también abierta a la preocupación. Más aún cuando el año que termina deja en herencia motivos preocupantes.

Es, pues, natural que la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, en mirada retrospectiva al año que finaliza y en visión avanzada del año que se abre ante nosotros, se sienta ilusionadamente esperanzada, pero también afectada de seria preocupación, en orden a los intereses segovianos, al desarrollo y prosperidad de nuestra capital y provincia, por los que viene luchando con todo tesón y esfuerzo.

Al lado de la satisfacción por cuanto se logra, la profunda preocupación por cuanto no se consigue y que pudiera haberse alcanzado de no ser por la marginación que en muchos aspectos ha venido sufriendo Segovia en importantes capítulos del desarrollo nacional.

Preocupación asimismo porque fundadas previsiones no dejan ver otra cosa que el constante aumento del coste de la vida, a pesar de las medidas que se adoptan para evitar una abusiva elevación, sobre todo en los artículos de primera necesidad. La constante elevación de los costes de producción —materias primas, presión fiscal, cargas sociales...—, repercuten necesariamente en la subida de los precios, que se traduce, a su vez, en la disminución del poder adquisitivo de los salarios, pese a sus aumentos, con las graves consecuencias para el comercio y la industria que todos conocemos y lamentamos, en esta era de inflación mundial que a todos nos afecta, y sin la cual parece, por otra parte, no ser posible conseguir el desarrollo.

LA CAMARA desea MUY FELICES FIESTAS Y PROSPERO AÑO 1973

a todos los miembros de su Pleno y Mesa, presidente, vicepresidente, tesorero, contador, secretario general, vocales electivos, vocales cooperadores y colaboradores en general, así como a todos los comerciantes e industriales segovianos, haciendo votos por su felicidad y por los mayores éxitos en sus respectivos negocios.

ENCUESTA

Para la próxima publicación de nuestra sección de "Temas de Economía", correspondiente al mes de enero, realizaremos una encuesta entre destacados segovianos, interesando su valiosa opinión en torno a las más urgentes necesidades a solucionar y realidades a conseguir para Segovia en el año 1973.

ACTIVIDADES CAMERALES

La Cámara ha renovado en este año su Pleno, como hemos publicado recientemente en esta misma sección, y ha visto cómo su presidente durante largos años y ahora presidente honorario, don Nicomedes García Gómez, recibía la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo, en el solemne acto que aún está en la memoria de todos.

En el capítulo de actividades, a lo largo del año 1972, en sesiones plenas, actuaciones, gestiones, etc., no han sido escasos los temas y problemas tratados, prestación de apoyo y colaboración, siempre en línea de defensa de los intereses de Segovia y su provincia, de su desarrollo económico y social, de su progreso y prosperidad, en beneficio de todos los segovianos.

INSTALACIONES

Tenemos, por ejemplo, el pleno apoyo a la idea de construcción del Parador de Turismo, que la Cáma-

ra consideró desde un principio de verdadera necesidad para Segovia.

Ha venido abogando, asimismo, por la construcción de un gran matadero frigorífico, y apoyando la iniciativa de instalación de un Museo Internacional del Vidrio en la vieja fábrica de La Granja de San Ildefonso. Y ha adquirido conjuntamente con la Cámara de la Propiedad Urbana, la llamada «Casa del Sello de Paño», para instalación de las respectivas oficinas, pero también con la idea de conservar cuanto de histórico y artístico contiene el noble edificio.

COMUNICACIONES

En el capítulo de las necesarias comunicaciones, además de haberse mostrado decididamente partidaria de la construcción del Túnel de Navacerrada, ha instado repetidamente a la urgente terminación de las obras de la carretera Segovia-San Rafael, así como de la realización de otras necesarias como Segovia-Rueda y Segovia-Aranda de Duero. Por otra parte, puso de relieve su preocupación por la aplicación de las nuevas tarifas en la autopista Villalba-Villacastín, de tan grave repercusión en la provincia, especialmente en relación con los usuarios del primer Túnel del Guadarrama, construido para la carretera nacional Madrid-Coruña.

ASAMBLEAS

La Cámara llevó, además, su presencia y la de Segovia a las asambleas de Cámaras del Suroeste de Francia y Norte y Este de España (COPEF) en Montpellier; a la celebrada en Valladolid por las de la Región Castellano-Leonesa, y a la que tuvo lugar en Albacete por las de la Región Centro y Adheridas, a todas las cuales pertenece la de Segovia, y en las que se abordaron temas de interés para nuestra provincia, entre otros asuntos de interés general y nacional.

CULTURA

En el orden cultural, a más de su apoyo a la institución del Colegio Universitario de Filosofía y Letras,

ha continuado interesándose por el establecimiento de un moderno Instituto para la enseñanza de idiomas, realidad tan urgentemente necesaria.

Ha concedido, una vez más, becas para estudios de Derecho en el Colegio Universitario «Domingo Soto» y ha instituido este curso otra similar para los de Filosofía y Letras, en el mismo Colegio.

Por otra parte, tiene en proyecto la institución de un premio anual de 25.000 pesetas, para el mejor trabajo periodístico o la actuación más destacada en pro del desarrollo segoviano.

EN POCAS LINEAS

SENTIMIENTO.—La Cámara ha expresado su sentimiento al Director General del Consejo Superior de Cámaras don Ignacio Bernar, por el fallecimiento de doña Dolores Losada, viuda de Elorza y madre política del señor Bernar.

COMPLACENCIA.—Con gran complacencia la Cáma ha conocido la serie de artículos que con el título de "El turismo provincial ante su capacidad de gestión" y firmados por "Juan Bravo", se han publicado en este diario local, y felicita, como ya hizo en otras ocasiones, al autor de los mismos por su desinteresada labor segovianista.

DOLOR Y COLABORACION.—La Cámara ha conocido con pesar la tragedia de Managua, capital de la nación hermana Nicaragua, sintiéndose solidaria con el dolor de aquellos hermanos nuestros, a los que todos debemos ayudar con todos nuestros medios.

Representante en Méjico de fabricantes españoles de artículos alimenticios

Se ha dirigido al Consejo Superior de Cámaras don Emilio Alcedo A., Hotel Perla, La Paz, B. C. — MEXICO, manifestando desear ponerse en contacto con fabricantes españoles de artículos y productos alimenticios en general, con objeto de representarles en aquella región.

Régimen de pagos con Bulgaria, Hungría y Rumania

Al finalizar el año 1972, termina también el régimen de pagos bilateral entre España y Bulgaria, Hungría y Rumania. A partir del 1 de enero de 1973 los pagos se efectuarán en divisas libremente convertibles, de acuerdo con las disposiciones vigentes en cada país y, por lo que a España afecta, dentro de las autorizaciones generales delegadas en la Banca.

Colaboración merecedora del mayor elogio

De nuevo, el ambiente de las fiestas navideñas y de año nuevo entre nosotros. Jornadas extraordinarias en el ordinario quehacer de cada día, en el diario desenvolverse y desarrollarse. Jornadas impregnadas de paz, cordialidad y sano esparcimiento ante la gozosa conmemoración del nacimiento del Niño Dios bendiciendo a la humanidad desde el portal de Belén.

Ambiente navideño, pleno de emotividad y regocijo por la «buena nueva», ilusión, felicidad que se nos hacen presentes en todas partes; que nos ponen de relieve todos estos motivos navideños, iluminaciones, adornos, que lucen nuestras calles, plazas y jardines; en los escaparates de los establecimientos comerciales. Todo, en sana rivalidad por destacar lo mejor posible las fiestas y alegres jornadas que todos celebramos, en comunidad de conmemoraciones, aspiraciones e intereses. Y en la comunidad del esfuerzo de todos, autoridades, comerciantes, industriales... por conseguir mejor ornato que ponga de relieve y realce el maravilloso ambiente y el auténtico espíritu de la Navidad.

Esfuerzo comercial también, digno del mayor elogio, en la colaboración con las medidas del Gobierno y de las autoridades locales para la contención de precios, en estos días extraordinarios en el consumo y en los que,

como es tradicionalmente habitual, nuestros industriales y comerciantes, demuestran una vez más su denodado afán y su mejor entrega al más esmerado servicio al público consumidor.

Sobrados motivos para que la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia felicite a todos los comerciantes e industriales segovianos, por ese desinteresado espíritu de colaboración, no sólo en lo que atañe al embellecimiento y ornato de la ciudad en estas fechas significativas, sino también por la prestada a nuestras autoridades y sus disposiciones en el mencionado capítulo de contención de precios, para evitar que posibles abusivas subidas vinieran a ensombrecer un tanto las alegres celebraciones de estos días impregnados del mejor espíritu cristiano.

La Cámara, al tiempo que les felicita, les desea a todos las mejores fiestas navideñas y la mayor prosperidad y el pleno éxito a lo largo del año que va a comenzar. Con la esperanza puesta también en el mayor desarrollo y prosperidad de Segovia, la solución de todos sus problemas y la consecución de las realidades que le son más necesarias en beneficio de todos cuantos habitamos la capital y la provincia.



ALFOMBRAS ¡muchas alfombras!

a PRECIOS DE REYES HEREDERO

En SEGOVIA: plaza Leones de Castilla y en NAVA DE LA ASUNCION: Establecimiento de D. Julián García García

Deseamos a todos ¡FELIZ AÑO NUEVO!

Sergel

SASTRERIA A MEDIDA

CONFECIONES

Juan Bravo, 21

Deseamos a nuestros clientes y amigos

feliz y próspero 1973

Recuerde todo el año su cena de NOCHEVIEJA en el ambiente distinguido y selecto de

Restaurante-Bar

ORLY

GRAN CENA A LA CARTA

«-» Cotillón

«-» Uvas de la suerte y recuerde...

Termine bien el año; pero empiecelo mejor brindando con CHAMPAN

CODORNIU

Plazas limitadas.

Reserva de mesa llamando a los

Teléfonos: 41-40-78 y 41-50-41



Impresos perfectos, en EL ADELANTADO

MIRADOR



FEMENINO

LA GRAN NOVEDAD PARA ESTE INVIERNO



Los atuendos "campesina", cómodos y elegantes

Por VERONICA PAPWORTH

El último grito para este invierno, son los atuendos «campesina», lo cual no significa sin embargo que hay que vivir en Santa María de la Alameda para llevarlos. La «campesina», en este caso, y según los expertos en modas, es una baronesa, o duquesa, o por lo menos alguien que tiene una casa en el campo con chimenea y barbacoa, porque sin éstos accesorios, los modelos no lucen.

Pero no importa si usted no tiene más que un simple apartamento en el centro de la capital. El estilo «campesino», es para todas las mujeres, igual vale en un día de caza, como para sentarse ante la televisión.

Trátase de atuendos algo, diríamos, rústicos, de tejidos bien fuertes, que es lo que hace falta para combatir el frío. Están de moda las rayas, verticales u horizontales, en los tonos negro-beige, marrón-beige, o azul pavo-beige, y se combina con jerseys, camisas de lana fina, chaquetas de pana, e incluso trajes sin mangas.

Los diseñadores tienen en cuenta sobre todo la comodidad, combinada con la elegancia. El estilo «campesina», está pensado para las horas libres, el descanso, el preciado ocio cuando no nos queremos preocupar ni por posibles arrugas, ni llevar prendas que necesitan un elaborado tratamiento para que estén a punto.

Así que he aquí el estilo «campesina» para la mujer de hoy, la de la ciudad, o la del pueblo, da igual.—(Europa Press-London Express).

COCINA MENU DE FIN DE AÑO

GALANTINA DE PESCADO

Una merluza de tres cuartos de kilo, 200 gramos de gambas, 1 lata de atún de 100 gramos, 10 mejillones, 3 trufas, 14 pistachos, 2 huevos enteros y una clara, 3 cucharadas de queso de Parma rallado, 2 cucharadas de pan rallado, sal y pimienta.

Ingredientes para un caldo corto: 3 litros de agua, 3 zanahorias, 1 cebolla grande, 1 hoja de laurel, orégano, 1 copita de jerez, 6 gramos de pimienta, 1 ramita de perejil, corteza de limón, sal.

Preparación: Limpiar el pescado y reservar las espaldas y la cabeza. Cortarlo después en trocitos. Abrir los mejillones al vapor y reservar el caldo. Quitar la concha a los mejillones y cortar la carne en trocitos. Pelar las gambas en crudo y quitarles la cabeza, reservando ésta y las cáscaras. Partir las gambas en trocitos. Mezclar todo el pescado, agregarle el atún picado, una trufa en trocitos, el queso y el pan rallados, los pistachos los huevos y la clara. Sazonar con sal y pimienta. Remover hasta que esté bien mezclado. Se pone luego esta preparación encima de una servilleta untada con aceite y le da forma de embutido. Envuélvase procurando que la mezcla quede bien comprimida. Atelo por ambos extremos y reserve. Para preparar el caldo corto se pone el agua en una besuguera, se añade la galantina, las hierbas, zanahorias, cebolla, jerez, limón, perejil, las cabezas, espaldas y cáscaras reservadas y el caldo de hervir los mejillones. Se sazona ligeramente, y se hace hervir a fuego lento durante una hora. Se retira la galantina y se le deja enfriar, para cortarla después en rodajas de 1 cm. de espesor, colocando un disco de trufa sobre cada una e ellas.

POULARDA A LA CHANTILLY

Una poularda, 40 gramos de mantequilla, 5 cucharadas de aceite, 1 copita de vino de Madera, sal y pimienta.

Ingredientes para el relleno: 4 cucharadas colmadas de arroz, 150 gramos de foig-gras, 2 latas pequeñas de trufas.

Ingredientes para la salsa: 1 pastilla de Caldo Maggi, 50 gramos de harina, 50 gramos de nata, la grasa de cocción del ave, foie-gras, gelatina de ave para la decoración.

Preparación: Una vez perfectamente limpio la poularda, rellénela con el arroz hervido, mezclado con el foie-gras y las trufas cortadas en trocitos. Atela y sazónala con sal y pimienta. Póngala a cocer con la mantequilla y el aceite; cuando esté ligeramente dorada vierta la copita de vino y déjela cocer tapada, a fuego suave, hasta que esté tierna. Retírela y resérvela caliente.

Salsa.—Recoja la parte consistente y oscura de la grasa que queda en la cazuela donde se ha cocido la poularda, póngala al fuego, añada la mantequilla con la harina; retírela antes de que tome color. Prepare un caldo con medio litro de agua y la pastilla de Gran Caldo; vierta en él la preparación anterior removiéndolo continuamente hasta llevarlo a ebullición; déjelo hervir media hora removiéndolo de vez en cuando. Luego páselo por un colador y añada la nata; mézclelo bien y viértalo por encima de la poularda caliente. Decórela con medallones de foie-gras, trufa y galatina picada.

Doña LAURA

«OSCAR» AL MEJOR DISEÑO DEL ZAPATO ESPAÑOL

Más de cien industriales del calzado español concurren al concurso para la concesión del «Oscar» al mejor diseño de zapatos, convocado recientemente por la «Comisión Española Pro Suela de Cuero». Este premio se concede cada año al par de zapatos españoles confeccionados con material noble que mejores condiciones de comodidad, resistencia, duración, impermeabilidad, acabado, diseño y originalidad reúna.

El premio consiste en una obra original del conocido artista Francisco Mirat, y una cantidad en metálico de cincuenta mil pesetas, y es otorgado por un jurado integrado por destacadas personalidades, presidido por don José Fernández Cela, presidente del Sindicato Nacional de la Piel.

JUSTO GALARDON

La finalidad de este concurso es conceder un justo galardón a la reconocida calidad y competitividad del zapato español, pero también y sobre todo, un estímulo en la búsqueda y experimentación de nuevas, originales y genuinas formas españolas en el diseño de zapatos.

En esta primera edición, el jurado presidido por don José Fernández Cela estaba integrado también por el director de la Cámara de la Moda, don Jaime de Comenge; la vicepresidente del Círculo de Escritores de la Moda, doña Marichu de la Mora; la periodista Mayte Manchego; Paloma Cela, el arquitecto Antonio Roca, el modista Lino Martínez, don Eugenio Nuño Beato, procurador en Cortes, don Gustavo Azúlar, de la Cámara de la Moda, y don Jaime Llansana, de la Comisión Española pro Suela de Cuero.

El «Oscar» fue concedido a don Francisco Martínez Bel, modelista de calzado de la ciudad alcantina de Sax, por un par de zapatos de señora realizados en piel, con tacón alto y plataforma, según la línea que sigue la actual moda del calzado. También fue concedido un accésit a Calzados Casildo de Monóvar en reconocimiento a la artesanía, originalidad y trabajo del par de botas de caballero que presentó a concurso.

ESPAÑA, CREADORA Y EXPORTADORA DE MODA

Este premio convocado por la «Comisión Española pro Suela de Cuero» pretende estimular la capa-

cidad creadora del modelista español considerado entre los demás notables del mundo a la hora de inventar formas estéticas nuevas de absoluta raíz nacional. Es sin duda una iniciativa digna de encomio, porque

España tiene genio sobrado para ser creadora de su propia moda y exportarla, como ya lo han demostrado figuras internacionales en nuestra costura y en el ancho campo del arte y la artesanía.

Control y garantía

La «Comisión Española pro Suela de Cuero» creada en España hace diez años, desea con este Oscar no sólo promover el aspecto estético de nuestro calzado tan apreciado en todo el mundo, sino dar a conocer las ventajas que para el calzado repre-

senta la piel, tanto desde el punto de vista técnico como higiénico, y al mismo tiempo ejerce un control para garantizar al consumidor la autenticidad de los productos que se venden en las zapaterías.

PILAR ALVAREZ

Par de zapatos de señora que merecieron el "Oscar"

Abajo, par de botas de caballero, a las que se adjudicó el ACCESIT



Armarios frigoríficos
Vitrinas
R. Sastre
Exposición Moreras, 17
Teléfonos 420340 - 422449

MOSA
Vehículos de ocasión
Procedentes de operación cambio.
Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o Hamen al teléfono 41 42 20 - SEGOVIA

LA MODA CAMINA NOCHEVIEJA SOFISTICADA

Greta Garbo, Marilyn Monroe, Rita Hayworth... nombres que marcaron hitos en la historia del cine, por su personalidad y su belleza. Quizás la añoranza mezclada con la admiración, hicieron posible que esta temporada los grandes creadores de la moda, buscaran en ellas un prototipo para hoy, en un afán inapreciable de devolver a la mujer todo aquello que la hace más mujer: elegancia, femineidad y ese aire sofisticado que por la noche acrecienta su personalidad y la hace más admirada.

Andrés Andreu, es de nuestros mejores modistos, uno de los más personales, sin duda. Dos cosas llaman siempre la atención en sus colecciones: la unidad de concepto, y el diseño que nunca es rebuscado pero siempre es eminentemente elegante.

Unidad de concepto

La unidad de concepto es el resultado de su estudio profundo del momento histórico de la mujer para la que crea; el diseño es el resultado de su propia expresión estética, que pone en sus creaciones un aire inconfundible.

De su colección de la temporada escogemos pensando en la próxima Nochevieja, modelos que están impregnados de ese aire sofisticado de que hablamos, pero que al mismo tiempo resultan fáciles de llevar, y hace posible por esta razón el pleno disfrute de la fiesta de Nochevieja, con la seguridad total de la elegancia y la comodidad.

DETALLES

En la mayoría de estos trajes de noche los hombros quedan al descubierto, los escotes son generosos y las espaldas quedan a menudo desnudas. Los tejidos utilizados para estos trajes son fundamentalmente las clásicas organsas de seda y (como no!) los crepés de seda y lana, tan estimados por Andreu.

En cuanto a colores, todas sabemos que ama por sobretodo el negro, que aparece así en muchas de sus creaciones para

las fiestas, y que en algunos casos aparece combinado con el blanco. También el rosa y el gris

tienen un lugar destacado, sin despreciar el rojo y el blanco.

Las faldas de estos trajes de noche, son en general de gran amplitud, cortadas al bias, ceñidas a las caderas, que adquieren soberbio movimiento al andar. Andrés Andreu no desdena los bordados, pero nunca abusa de ellos.

SENTIDO ESTETICO del BORDADO

Su preocupación por los accesorios demuestra su sentido estético del conjunto, y en esta ocasión nos delectamos con preciosos turbantes acompañando los trajes de fiesta, que aumentan el aire sofisticado de que hablabamos y deían en segundo término el problema del peinado. Estos turbantes van pegados a la cabeza y en algunos casos se adornan con un velo o una flor de organza colocada con sabiduría. Los guantes largos hasta el codo, realizados en encaje o en organza, y poca o ninguna bisutería.

Estas creaciones de fiesta de Andrés Andreu se ajustan perfectamente al espíritu de Nochevieja, pero esto no quiere decir que ese traje sólo «funcione» esa noche, bien por el contrario puede cambiar de aspecto para diversas fiestas a poco que cambiamos los accesorios, agreguemos un collar o una flor, o una boa, que vuele a estar de moda y van muy bien con este estilo.

E. L. VALIN



Escultórico vestido de noche en jersey de seda natural a tono crema. Ribete de seda marrón a tono con la faja cinturón del mismo material. Colección Andrés Andreu (Foto Juan-Antonio Cantí)

LOS ZUECOS AUSTRALIANOS O GALLEGOS, pueden ser un original y bonito elemento decorativo en casa. Se colocan dentro uno o dos tientos pequeños conteniendo una bonita planta. Deliciosos, sobre todo en los ambientes estilo español.

CODOS ROTOS en un jersey de chico o chica, se arreglan fácilmente aplicándoles en ambos una pieza de cuero o ante con una forma divertida: trébol, rombo, etc. Parecerá un adorno y cubrirá el roto.

El Carnet de Notas del Ama de Casa

PARA QUITAR EL OXIDO de llaves, cerraduras y cerrojos se utiliza petróleo mezclado con aceite de oliva. Se sumergen en la mezcla las llaves o se untan bien las cerraduras por medio de un pincel.

ANTES DE GUARDAR LAS ALFOMBRAS, conviene limpiarlas a fondo antes de enrollarlas rociarlas con insecticida para evitar polillas u otros insectos.

AL HIERRO SE LE SACA LUSTRE con ceniza pasada por tamiz, humedecida con unas gotas de vinagre.

ALEKA